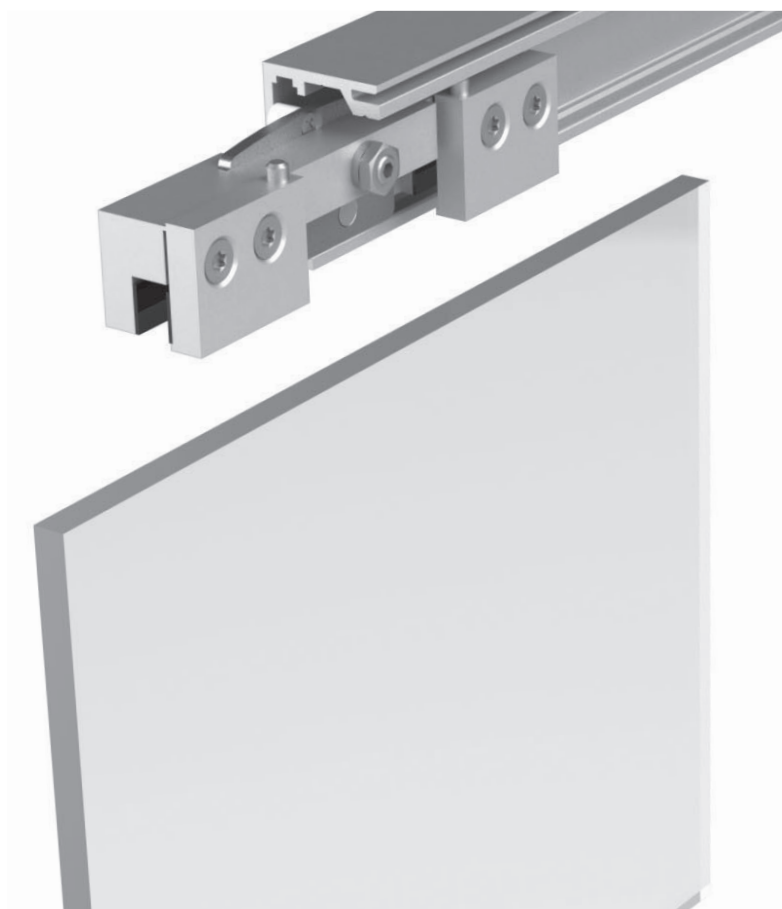


Montageanleitung Installation instructions

HELM GT-S 150
deckenbündig
für Glastüren bis 150 kg
mit Einzugsdämpfung
einflügelig (mit Berechnungen)

Glasstärken
von 8 und 8,76 mm ESG/VSG
von 10 und 10,76 mm ESG/VSG
von 12 und 12,76 mm ESG/VSG



HELM GT-S150
flush-mountable
for Glass doors up to 150 kg
single leaf (with calculations)

Glass thickness
from 8 and 8.76 mm TSG/LSG
from 10 and 10.76 mm TSG/LSG
from 12 and 12.76 mm TSG/LSG

HELM GT-S 150

Allgemeine Informationen / General information

Technische Informationen

- für Einscheibensicherheitsglas (ESG) und Verbund-sicherheitsglas (VSG aus zweimal ESG oder TVG) geeignet
- maximales Flügelgewicht 150 kg
- Glasdicken von 8 und 8,76 mm, 10 und 10,76 mm sowie 12 und 12,76 mm
- Mindestflügelbreite:
einseitige Verwendung der Einzugsdämpfung 510 mm
beidseitige Verwendung der Einzugsdämpfung 700 mm
- mit Seitenteil: Deckenmontage
- ohne Seitenteil: Deckenmontage
- alle Abmessungen in Millimeter

Wichtige Informationen

Gläser mit selbstreinigender Beschichtung können mit dem Beschlag HELM GT-S 150 **nicht** verwendet werden.

Die Glasscheibe muss bei der Montage der Rollapparate und gegebenenfalls der Auslösebolzen für die Einzugsdämpfung im Bereich der Klemmflächen sauber und fettfrei sein. Daher die Scheibe in diesem Bereich z.B. mit Spiritus oder Aceton reinigen. Weiter empfehlen wir die Reinigung der Klemmflächen im Rollapparat und dem Auslösebolzen.

Bei Anlagen die z.B. auf ein Mauerwerk auflaufen, oder bei zweiflügeligen Anlagen empfehlen wir die Glasschiebetüren zusätzlich an den Aufprallseiten mit einem Glaskantenschutz zu versehen

Technical information

- Suitable for tempered safety glass (TSG) and laminated safety glass (LSG consisting of two tempered or semi-tempered panes)
- Maximum leaf weight 150 kg
- Glass thicknesses 8 and 8.76 mm 10 and 10.76 mm as well as 12 and 12.76 mm
- Minimum leaf width:
for use of the door damper on one side 510 mm
for use of the door damper on both sides 700 mm
- with fixed glazing: ceiling mounting
- without fixed glazing: ceiling mounting
- all dimensions in millimetres

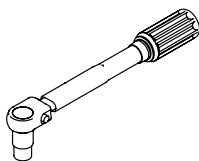
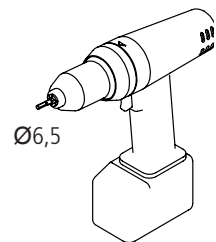
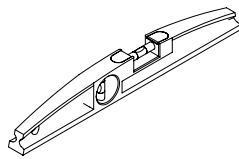
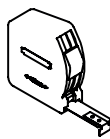
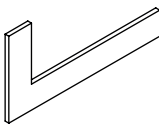
Important information

Glass panes with surface protection coating **cannot** be used with HELM GT-S 150 clamping technology.

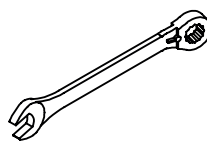
When installing the top hangers and, if applicable, the door damper, the glass pane must be clean and free of grease in the clamping areas. We recommend cleaning the pane in this area with alcohol or acetone cleaner, for example. We also recommend that you clean the clamping surfaces in the top hanger and door damper too.

For assemblies that, e.g. run into a masonry wall or for two-leaf assemblies, fit the glass sliding doors with additional glass edge protection on the impact sides.

Benötigtes Werkzeug Required tools



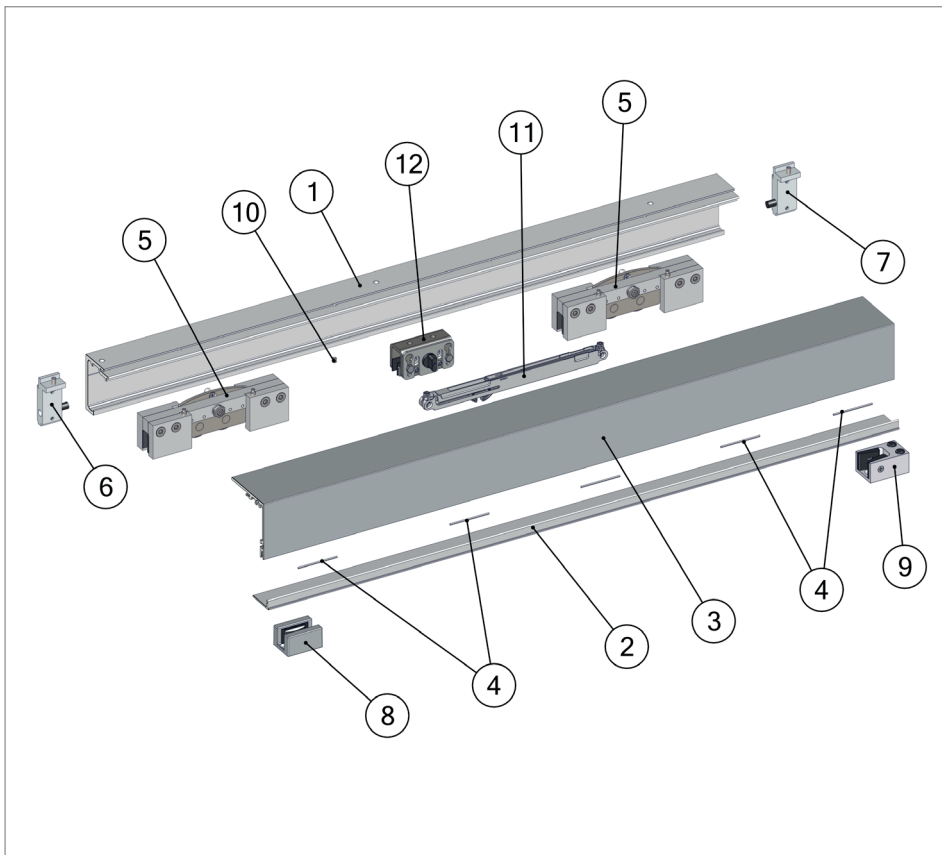
TX30 - 17 Nm
Innensechskant, Größe 3 - 4Nm
Hexagon socket, Size 3 - 4Nm



SW 8 / 13
AF / 13

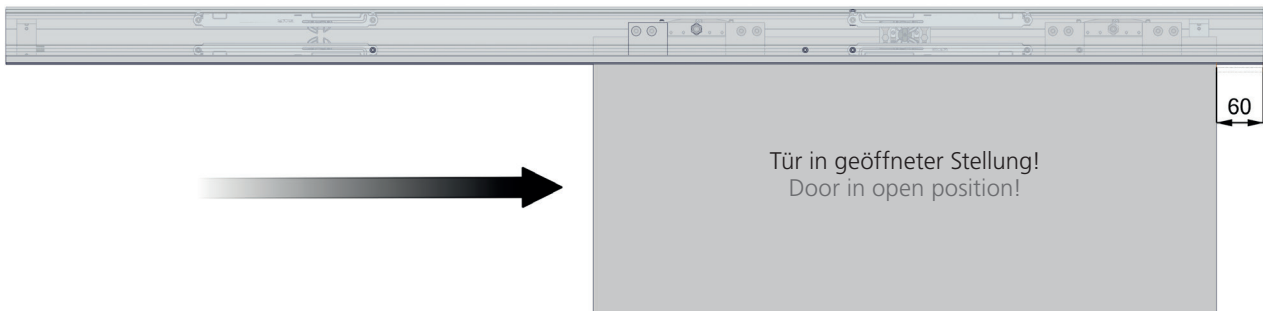
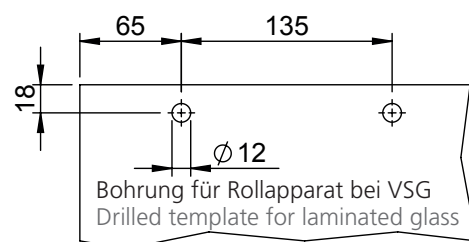
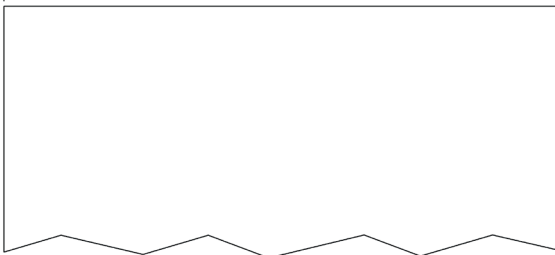


Größe 2,5 / 3 / 4
Size 2.5 / 3 / 4

Lieferumfang
 Included in delivery


1. Laufschiene (ohne Seitenteil)/
Track (without fixed glazing)
2. Blende/ Cover
3. Montageschiene/
Installation track
4. Silikonstück/ Silicone piece
5. Rollapparat/ Trolley
6. Stopper links/ End stop left
7. Stopper rechts/ End stop right
8. Untere Führung/ Bottom guide
9. Unterer Anschlagpuffer
(nicht im Lieferumfang enthalten)/
Bottom bump stop (Optional)
10. Schraube M5 x 5/ Screw M5 x 5
11. Einzugsdämpfer/ Damper
12. Auslösebolzen/ Release bolt

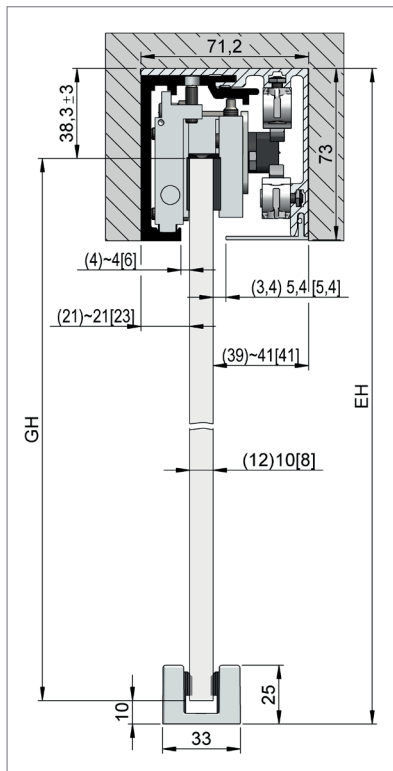
min. 700 mm Einzugsdämpfung beidseitig
 min. 510 mm Einzugsdämpfung einseitig
 min. 700 mm door damper on both sides
 min. 510 mm one damper on one side



HELM GT-S 150

Montage ohne Seitenteil / Installation without fixed glazing

Deckenbündige Montage ohne Seitenteil bei durchlaufender Wand, mit verdecktem Muschelgriff Flush Ceiling Mount without fixed glazing continuous wall with flat-covered door handle

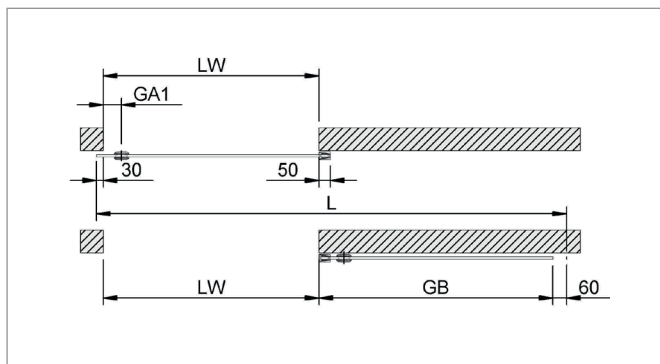


Glashöhe (GH)

$$GH = EH - 10 - 38$$

Glass height (GH):

$$GH = EH - 10 - 38$$



1 Flügel ohne Seitenteil

Panel without fixed glazing

Bsp.: / Example: GH = 2157,00; GA1 = 80,00; GD = 10,00;
LW = 950,00; GA2 = 60,00

Glasbreite Schiebetür (GB)

Door panel width (GB)

$$GB = LW + 50,00 + 30,00$$

Bsp.: / Example: GB = 950,00 + 50,00 + 30,00 = 1030,00

Gewicht Schiebetür (G) = kg

Door panel weight (G) = kg

$$G = GH \times GB \times GD \times 0,0000025$$

Bsp.: / Example: G = 2157,00 x 1030,00 x 10,00 x 0,0000025 = 55,54

Laufschienenlänge (L) MG verdeckt

Track length (L) door handle (covered)

$$L = GB + LW + 30,00 + 60,00$$

Bsp.: / Example: L = 1030,00 + 950,00 + 30,00 + 60,00 = 2070,00

Durchgangsbreite (DB) MG verdeckt

Walk-through distance (DB) covered handle

$$DB = LW$$

Bsp.: / Example: DB = 950,00

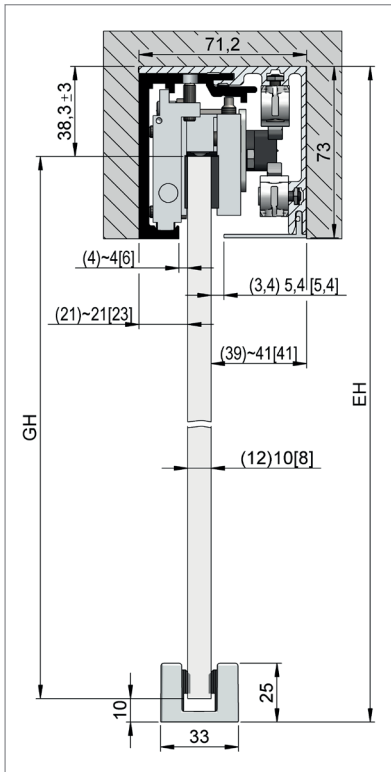
Legende:

EH = Einbauhöhe
LW = lichte Weite
BH = Bohrhöhe
GH = Glashöhe
GB = Glasbreite Schiebetür
MG = Muschelgriff
L = Laufschienenlänge
GA1 = Griffabstand 1
GA2 = Griffabstand 2
GD = Glasdicke
DB = Durchgangsbreite
G = Gewicht in kg

Key:

EH = Installation height
LW = Clear width
BH = Drill height
GH = Glass height
GB = Door panel width
MG = Door handle
L = Track length
GA1 = Handle distance 1
GA2 = Handle distance 2
GD = Glass thickness
DB = Walk through distance
G = Weight

Deckenbündige Montage ohne Seitenteil bei durchlaufender Wand, mit halb verdecktem Muschelgriff
Flush Ceiling Mount without continuous wall, half covered door handle

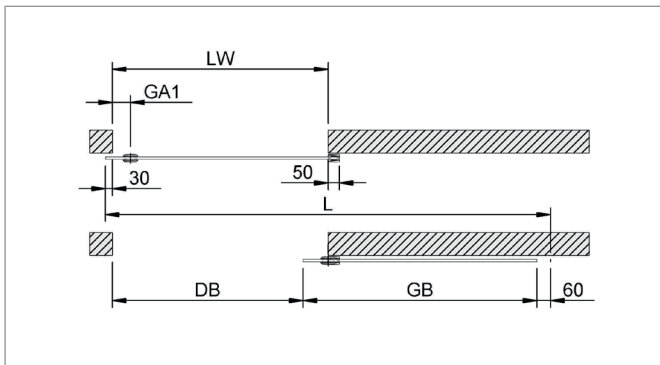


Glashöhe (GH)

$$GH = EH - 10 - 38$$

Glass height (GH):

$$GH = EH - 10 - 38$$



1 Flügel ohne Seitenteil

Panel without fixed glazing

Bsp.: / Example: GH = 2157,00; GA1 = 80,00; GD = 10,00;
 LW = 950,00; GA2 = 60,00

Glasbreite Schiebetür (GB)

Door panel width (GB)

$$GB = LW + 50,00 + 30,00$$

Bsp.: / Example: GB = 950,00 + 50,00 + 30,00 = 1030,00

Gewicht Schiebetür (G) = kg

Door panel weight (G) = kg

$$G = GH \times GB \times GD \times 0,0000025$$

Bsp.: / Example: G = 2157,00 x 1030,00 x 10,00 x 0,0000025 = 55,54

Laufschienenlänge (L) MG halb verdeckt

Track length (L) door handle (half covered)

$$L = GB + LW - GA1 + 60,00$$

Bsp.: / Example: L = 1030,00 + 950,00 - 80,00 + 60,00 = 1960,00

Durchgangsbreite (DB) MG halb verdeckt

Walk-through distance (DB) half covered handle

$$DB = LW - GA1 - 30,00$$

Bsp.: / Example: DB = 950,00 - 80,00 - 30,00 = 840,00

Legende:

EH = Einbauhöhe
 LW = lichte Weite
 BH = Bohrhöhe
 GH = Glashöhe
 GB = Glasbreite Schiebetür
 MG = Muschelgriff
 L = Laufschienenlänge
 GA1 = Griffabstand 1
 GA2 = Griffabstand 2
 GD = Glasdicke
 DB = Durchgangsbreite
 G = Gewicht in kg

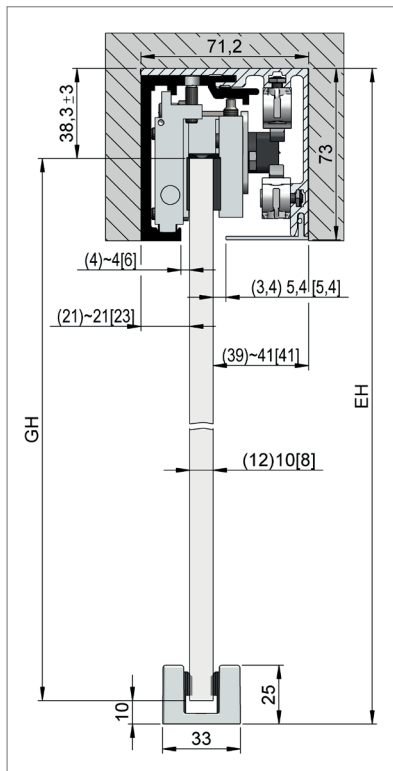
Key:

EH = Installation height
 LW = Clear width
 BH = Drill height
 GH = Glass height
 GB = Door panel width
 MG = Door handle
 L = Track length
 GA1 = Handle distance 1
 GA2 = Handle distance 2
 GD = Glass thickness
 DB = Walk through distance
 G = Weight

HELM GT-S 150

Montage ohne Seitenteil / Installation without fixed glazing

Deckenbündige Montage ohne Seitenteil bei durchlaufender Wand, mit Stangengriff Flush Ceiling Mount without fixed glazing w/continuous wall with ladder handle

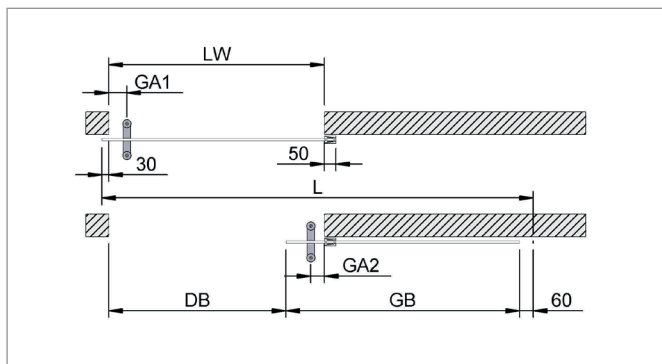


Glashöhe (GH)

$$GH = EH - 10 - 38$$

Glass height (GH):

$$GH = EH - 10 - 38$$



1 Flügel ohne Seitenteil

Panel without fixed glazing

Bsp.: / Example: GH = 2157,00; GA1 = 80,00; GD = 10,00;
LW = 950,00; GA2 = 60,00

Glasbreite Schiebetür (GB)

Door panel width (GB)

$$GB = LW + 50,00 + 30,00$$

Bsp.: / Example: GB = 950,00 + 50,00 + 30,00 = 1030,00

Gewicht Schiebetür (G) = kg

Door panel weight (G) = kg

$$G = GH \times GB \times GD \times 0,0000025$$

Bsp.: / Example: G = 2157,00 x 1030,00 x 10,00 x 0,0000025 = 55,54

Laufschienenlänge (L)

Track length (L)

$$L = GB + LW - GA1 - GA2 + 60,00$$

Bsp.: / Example:

$$L = 1030,00 + 950,00 - 80,00 - 60,00 + 60,00 = 1900,00$$

Durchgangsbreite (DB)

Walk-through distance (DB)

$$DB = LW - GA1 - GA2 - 30,00$$

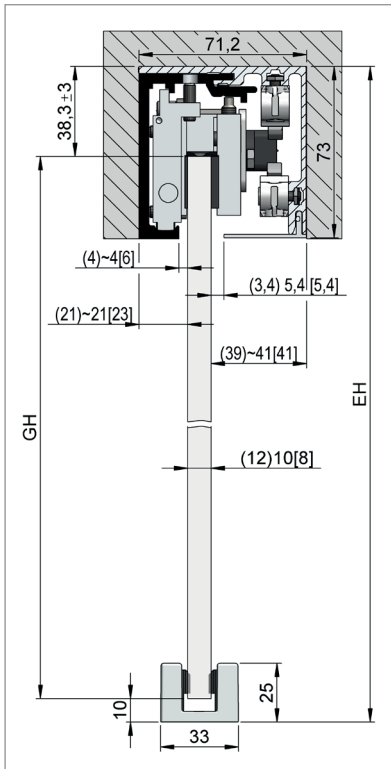
Bsp.: / Example: DB = 950,00 - 80,00 - 60,00 - 30,00 = 780,00

Legende:

EH = Einbauhöhe
LW = lichte Weite
BH = Bohrhöhe
GH = Glashöhe
GB = Glasbreite Schiebetür
MG = Muschelgriff
L = Laufschienenlänge
GA1 = Griffabstand 1
GA2 = Griffabstand 2
GD = Glasdicke
DB = Durchgangsbreite
G = Gewicht in kg

Key:

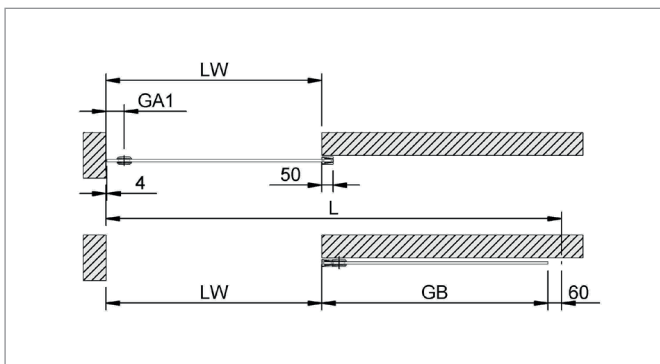
EH = Installation height
LW = Clear width
BH = Drill height
GH = Glass height
GB = Door panel width
MG = Door handle
L = Track length
GA1 = Handle distance 1
GA2 = Handle distance 2
GD = Glass thickness
DB = Walk through distance
G = Weight

Deckenbündige Montage ohne Seitenteil bei nicht durchlaufender Wand, mit verdecktem Muschelgriff
Flush Ceiling Mount without fixed panel with end wall, covered flat handle

Glashöhe (GH)

$$GH = EH - 10 - 38$$

Glass height (GH):

$$GH = EH - 10 - 38$$


1 Flügel ohne Seitenteil
Panel without fixed glazing

Bsp.: / Example: GH = 2157,00; GA1 = 80,00; GD = 10,00;
LW = 950,00; GA2 = 60,00

Glasbreite Schiebetür (GB)
Door panel width (GB)

$$GB = LW + 50,00 - 4,00$$

Bsp.: / Example: GB = 950,00 + 50,00 - 4,00 = 996,00

Gewicht Schiebetür (G) = kg
Door panel weight (G) = kg

$$G = GH \times GB \times GD \times 0,0000025$$

Bsp.: / Example: G = 2157,00 x 996,00 x 10,00 x 0,0000025 = 53,71

Laufschienenlänge (L) MG verdeckt
Track length (L) door handle (covered)

$$L = GB + LW + 60,00$$

Bsp.: / Example: L = 996,00 + 950,00 + 60,00 = 2006,00

Durchgangsbreite (DB) MG verdeckt
Walk-through distance (DB) covered handle

$$DB = LW$$

Bsp.: / Example: DB = 950,00

Legende:

EH = Einbauhöhe
LW = lichte Weite
BH = Bohrhöhe
GH = Glashöhe
GB = Glasbreite Schiebetür
MG = Muschelgriff
L = Laufschienenlänge
GA1 = Griffabstand 1
GA2 = Griffabstand 2
GD = Glasdicke
DB = Durchgangsbreite
G = Gewicht in kg

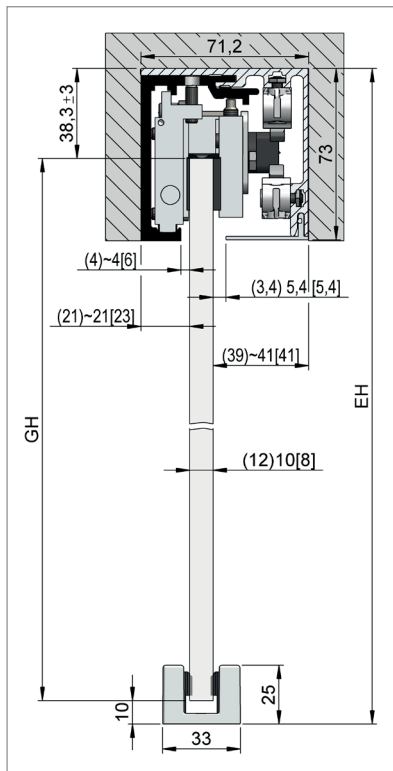
Key:

EH = Installation height
LW = Clear width
BH = Drill height
GH = Glass height
GB = Door panel width
MG = Door handle
L = Track length
GA1 = Handle distance 1
GA2 = Handle distance 2
GD = Glass thickness
DB = Walk through distance
G = Weight

HELM GT-S 150

Montage ohne Seitenteil / Installation without fixed glazing

Deckenbündige Montage ohne Seitenteil bei nicht durchlaufender Wand, mit halb verdecktem Muschelgriff
Flush Ceiling Mount without fixed glazing with end wall, half covered flat handle

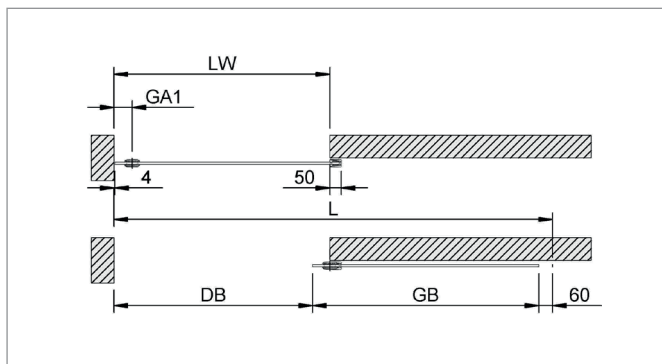


Glashöhe (GH)

$$GH = EH - 10 - 38$$

Glass height (GH):

$$GH = EH - 10 - 38$$



1 Flügel ohne Seitenteil

Panel without fixed glazing

Bsp.: / Example: GH = 2157,00; GA1 = 80,00; GD = 10,00;
 LW = 950,00; GA2 = 60,00

Glasbreite Schiebetür (GB)

Door panel width (GB)

$$GB = LW + 50,00 - 4,00$$

Bsp.: / Example: GB = 950,00 + 50,00 - 4,00 = 996,00

Gewicht Schiebetür (G) = kg

Door panel weight (G) = kg

$$G = GH \times GB \times GD \times 0,0000025$$

Bsp.: / Example: G = 2157,00 x 996,00 x 10,00 x 0,0000025 = 53,71

Laufschienenlänge (L) MG halb verdeckt

Track length (L) door handle (half covered)

$$L = GB + LW - GA1 + 4,00 + 60,00$$

Bsp.: / Example:

$$L = 996,00 + 950,00 - 80,00 + 4,00 + 60,00 = 1930,00$$

Durchgangsbreite (DB) MG halb verdeckt

Walk-through distance (DB) door handle (half covered)

$$DB = LW - GA1 + 4,00$$

Bsp.: / Example: DB = 950,00 - 80,00 + 4,00 = 874,00

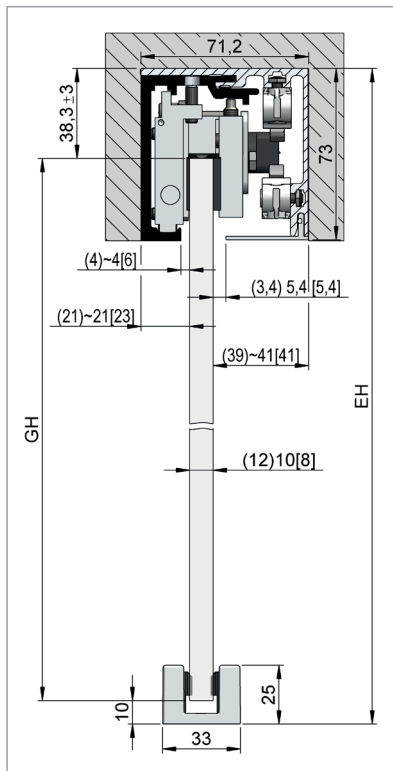
Legende:

EH = Einbauhöhe
 LW = lichte Weite
 BH = Bohrhöhe
 GH = Glashöhe
 GB = Glasbreite Schiebetür
 MG = Muschelgriff
 L = Laufschienenlänge
 GA1 = Griffabstand 1
 GA2 = Griffabstand 2
 GD = Glasdicke
 DB = Durchgangsbreite
 G = Gewicht in kg

Key:

EH = Installation height
 LW = Clear width
 BH = Drill height
 GH = Glass height
 GB = Door panel width
 MG = Door handle
 L = Track length
 GA1 = Handle distance 1
 GA2 = Handle distance 2
 GD = Glass thickness
 DB = Walk through distance
 G = Weight

Deckenbündige Montage ohne Seitenteil bei nicht durchlaufender Wand, mit Stangengriff
Flush Ceiling Mount without fixed glazing with end wall, ladder handle

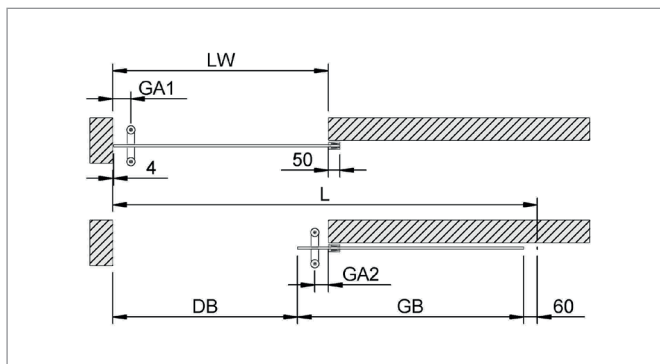


Glashöhe (GH)

$$GH = EH - 10 - 38$$

Glass height (GH):

$$GH = EH - 10 - 38$$



1 Flügel ohne Seitenteil

Panel without fixed glazing

Bsp.: / Example: GH = 2157,00; GA1 = 80,00; GD = 10,00;
 LW = 950,00; GA2 = 60,00

Glasbreite Schiebetür (GB)

Door panel width (GB)

$$GB = LW + 50,00 - 4,00$$

Bsp.: / Example: GB = 950,00 + 50,00 - 4,00 = 996,00

Gewicht Schiebetür (G) = kg

Door panel weight (G) = kg

$$G = GH \times GB \times GD \times 0,0000025$$

Bsp.: / Example: G = 2157,00 x 996,00 x 10,00 x 0,0000025 = 53,71

Laufschienenlänge (L)

Track length (L)

$$L = GB + LW - GA1 - GA2 + 4,00 + 60,00$$

Bsp.: / Example:

$$L = 996,00 + 950,00 - 80,00 - 60,00 + 4,00 + 60,00 = 1870,00$$

Durchgangsbreite (DB)

Walk-through distance (DB)

$$DB = LW - GA1 - GA2 + 4,00$$

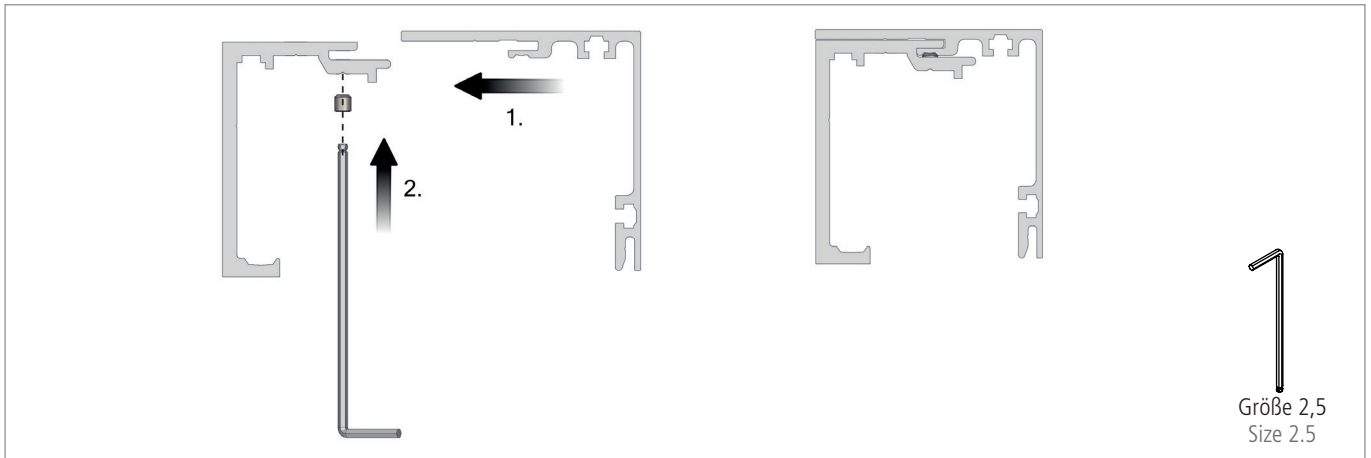
Bsp.: / Example: DB = 950,00 - 80,00 - 60,00 + 4,00 = 814,00

Legende:

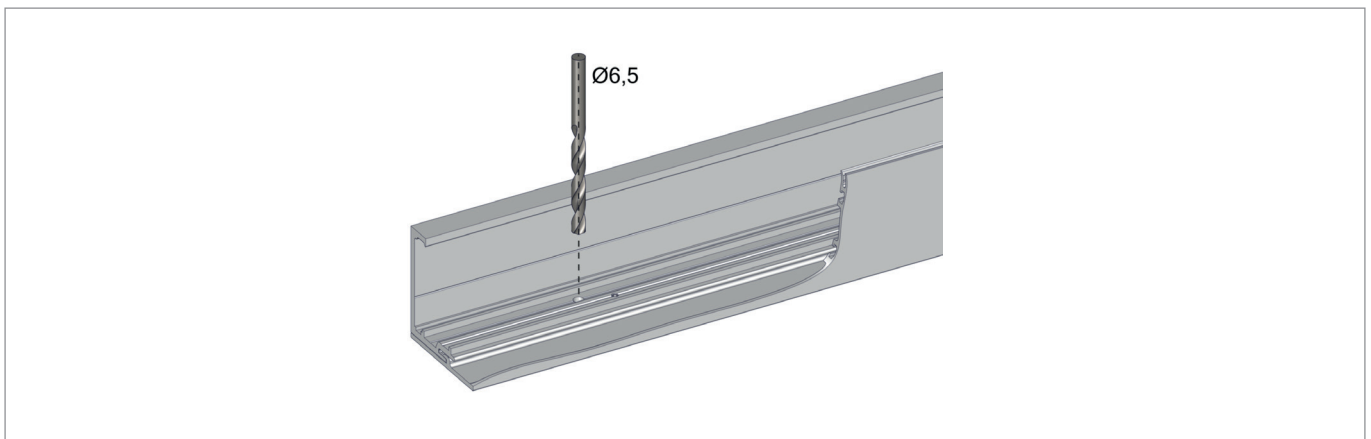
EH = Einbauhöhe
 LW = lichte Weite
 BH = Bohrhöhe
 GH = Glashöhe
 GB = Glasbreite Schiebetür
 MG = Muschelgriff
 L = Laufschienenlänge
 GA1 = Griffabstand 1
 GA2 = Griffabstand 2
 GD = Glasdicke
 DB = Durchgangsbreite
 G = Gewicht in kg

Key:

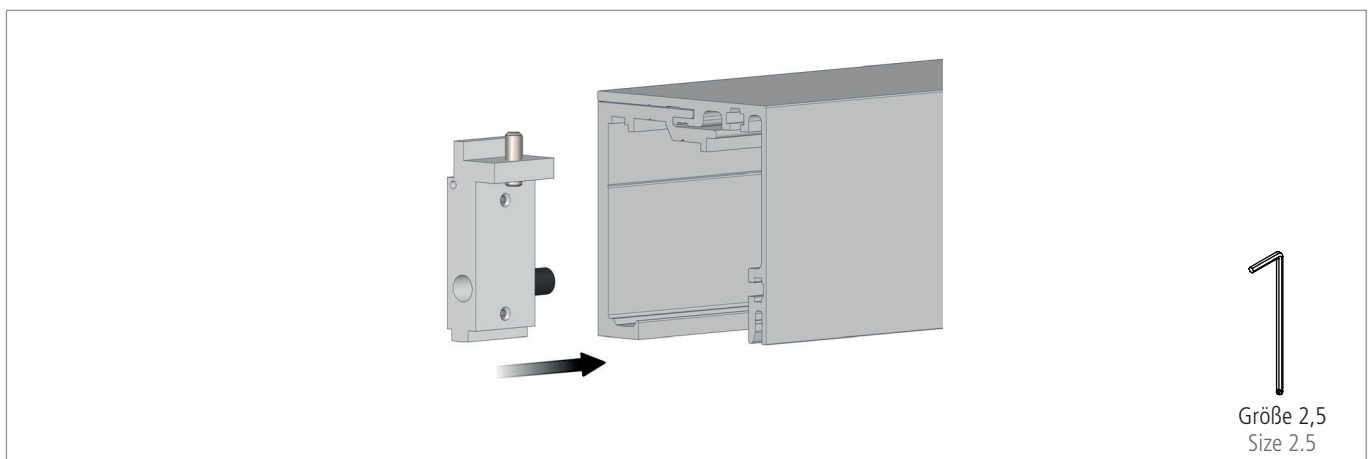
EH = Installation height
 LW = Clear width
 BH = Drill height
 GH = Glass height
 GB = Door panel width
 MG = Door handle
 L = Track length
 GA1 = Handle distance 1
 GA2 = Handle distance 2
 GD = Glass thickness
 DB = Walk through distance
 G = Weight

Deckenbündige Montage ohne Seitenteil
Flush Ceiling Mount without fixed glazing

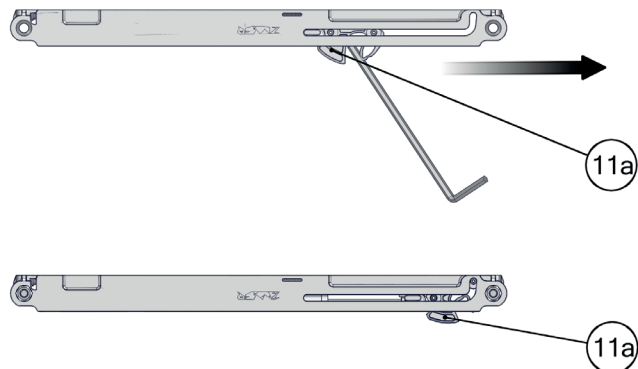
- 1** Die Montageschiene (1) in die Laufschiene (2) einhängen, positionieren, andrücken und die Klemmschrauben mit einem Innensechskantschlüssel anziehen.
Put the installation track (1) into the track (2), position, press on and fix the clamping screws with an allen key.



- 2** Die Bohrungen in der Laufschiene mit einem Ø 6,5 mm Bohrer auf die Montageschiene übertragen und durchbohren.
Transfer the holes from the track to the installation track with a 6.5 mm drill. Drill the installation track.

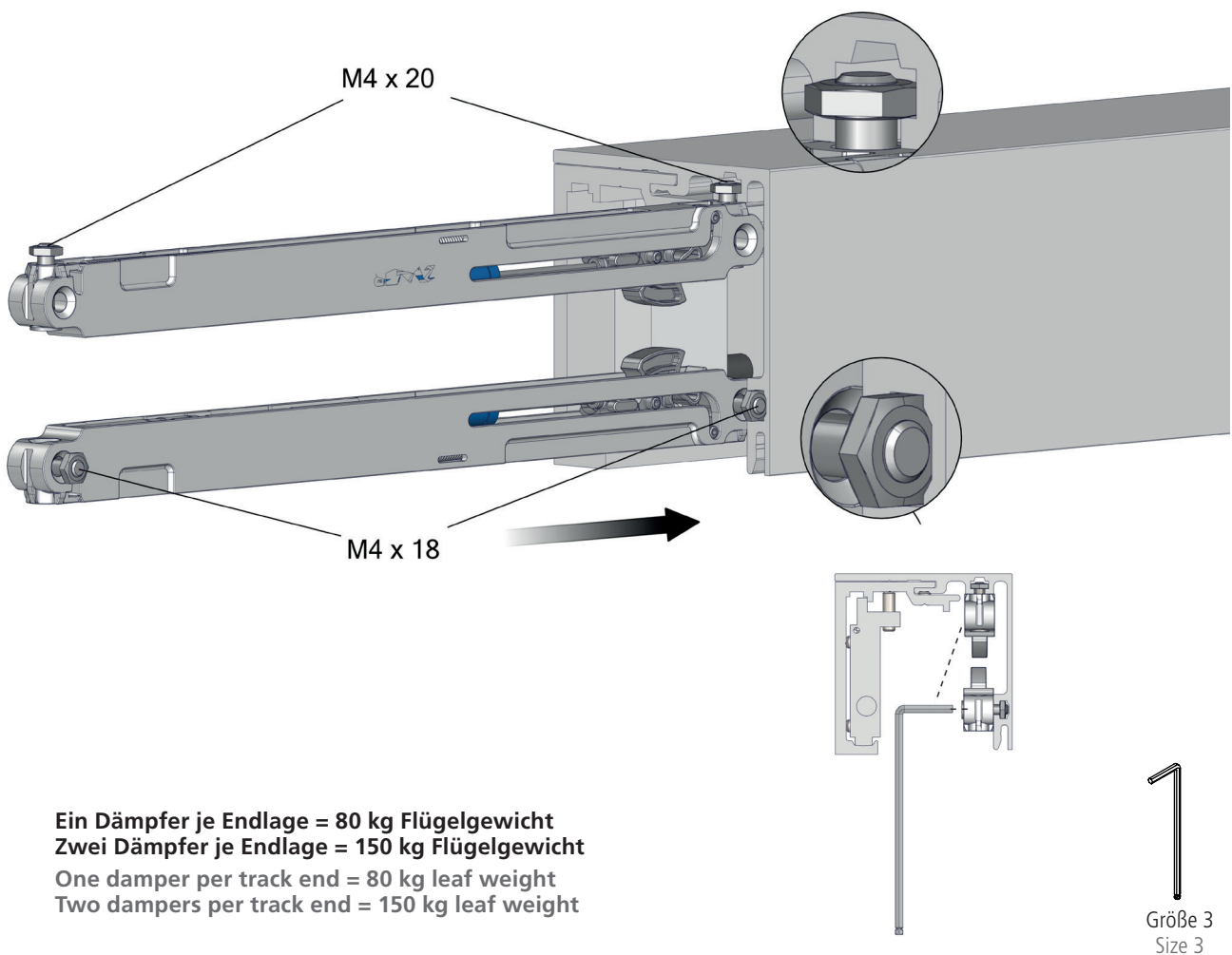


- 3** Die Endanschlüsse stirnseitig in die Laufschiene einschieben und am jeweiligen Schienenende grob positionieren, ohne eine Befestigungsbohrung zu verdecken.
Slide the stoppers into track and position in desired location without covering any fixing bore holes.

Deckenbündige Montage ohne Seitenteil
Flush Ceiling Mount without fixed glazing

4

Die Dämpfer der Einzugsdämpfung spannen. Hierfür die Mitnehmergabel (11a) mit Hilfe eines Innensechskantschlüssels in die Endlage schieben, bis diese in der Vertiefung einrasten.

Stretch the self closing device. Push the tappet (11a) by means of an allen key into the end position until it snaps into the recess.


5

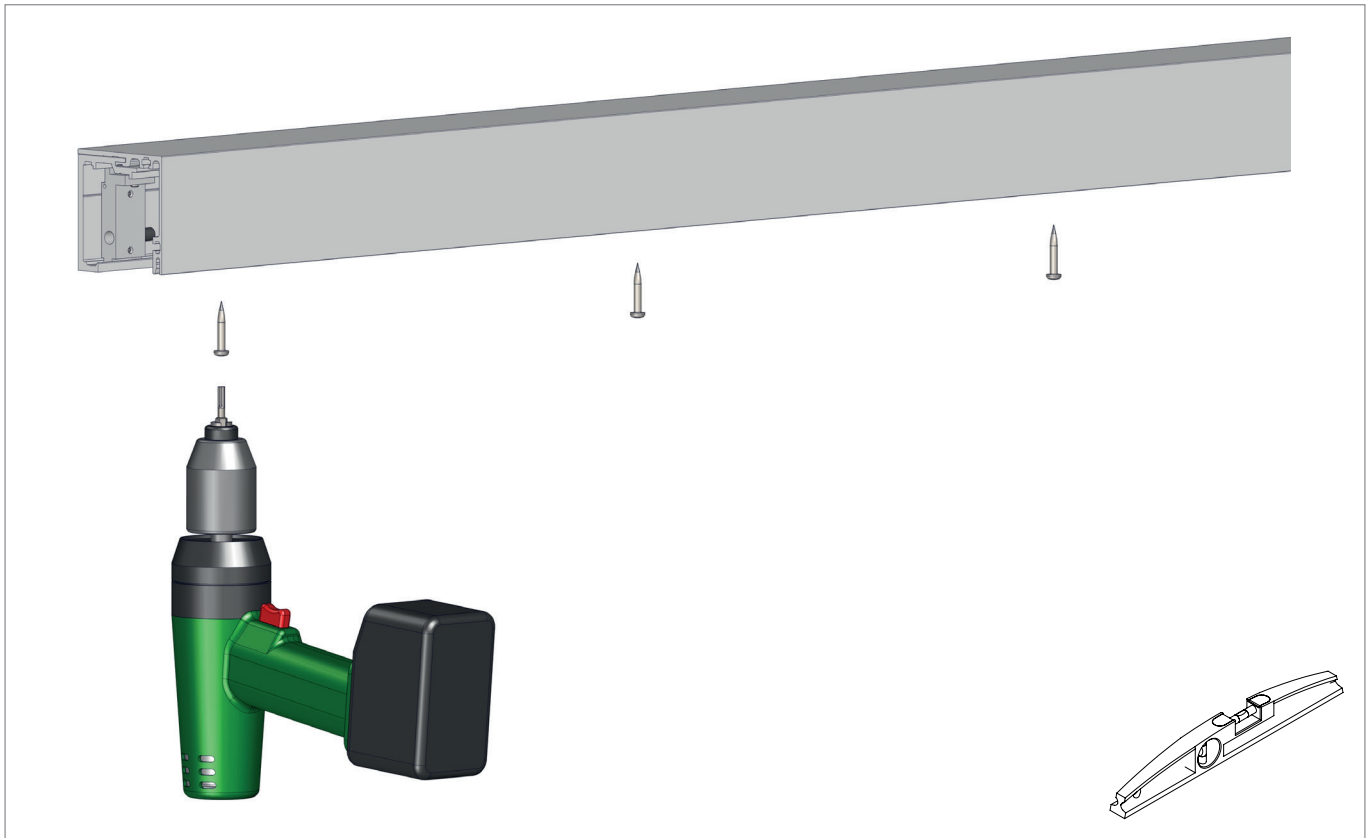
Die Einzugsdämpfer seitlich in die Montageschiene einschieben. Es ist darauf zu achten, dass die Sechskantmutter in die seitliche obere bzw. seitliche untere Nut eingesetzt wird.

Slide the damper into the installation track. Please take care that the hexagon nut is placed in both the top and bottom channels.

HELM GT-S 150

Montage ohne Seitenteil / Installation without fixed glazing

Deckenbündige Montage ohne Seitenteil Flush Ceiling Mount without fixed glazing



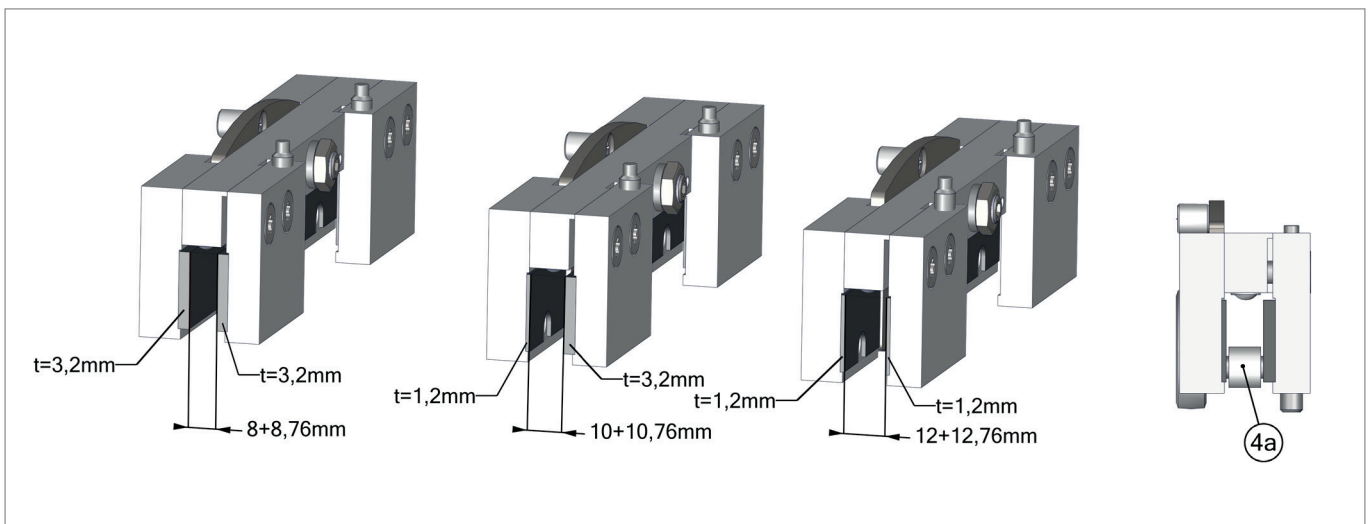
6

Die Laufschiene mit der Montageschiene waagrecht und lotrecht an die Decke montieren.

Wichtig: Nur Befestigungsmaterial verwenden, das für den vorhandenen Untergrund geeignet ist.

Install the track on the ceiling.

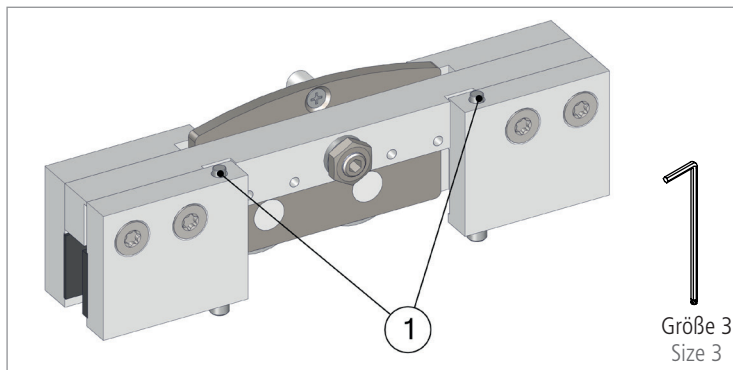
NOTE: Only use fixing material which is suitable for the existing substrate.



7

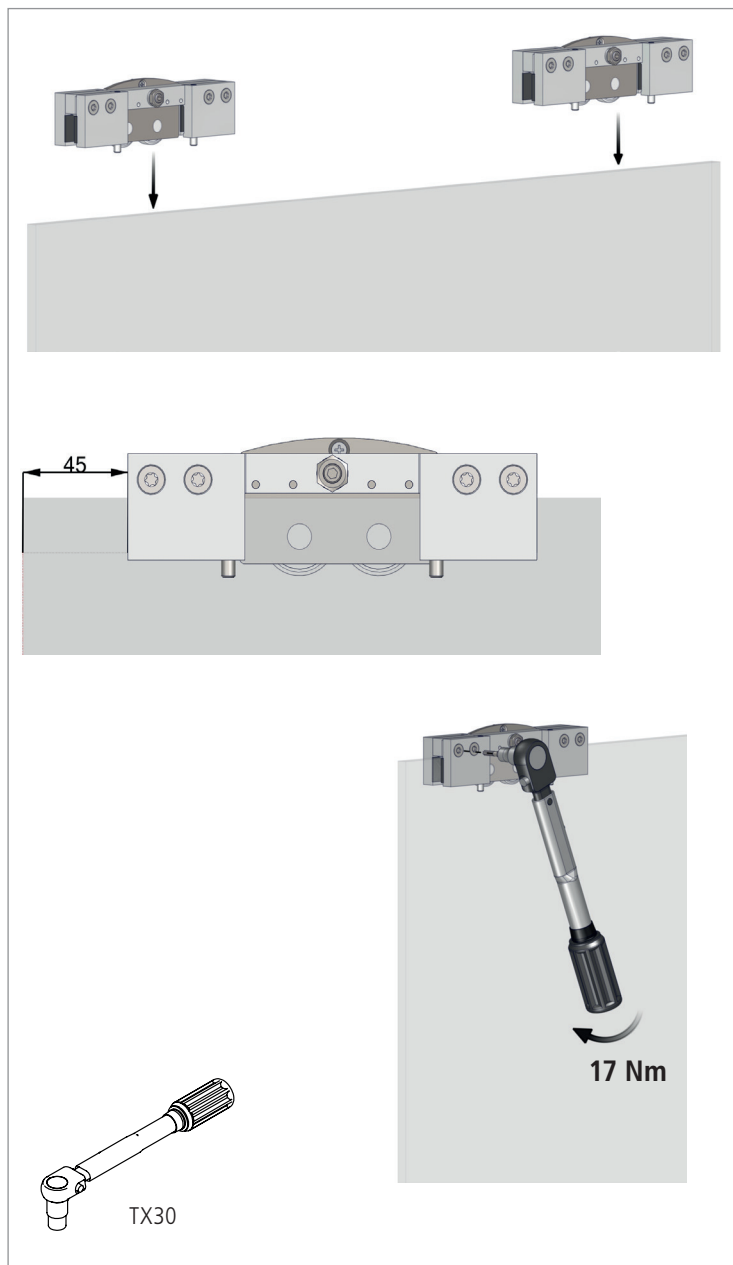
Die Rollapparate sind werkseitig für eine Verbundsicherheitsglasscheibe (VSG) vormontiert. Bei Verwendung einer Einscheibensicherheitsglasscheibe (ESG) müssen die Bolzen inkl. Hülse (4a) entfernt werden. Bei den Klemmplatten der Rollapparate müssen entsprechend der Glasstärke die Klemmeinlagen eingeklebt werden.

The trolleys are pre-assembled for a laminated safety glass pane. If using a tempered glass, the bolts including the sleeves (4a) must be removed. The clamping inserts must be stuck onto the clamping jaws according to the glass thickness.

Deckenbündige Montage ohne Seitenteil
Flush Ceiling Mount without fixed glazing

8

Die Sicherungsschrauben (1) an den Rollapparaten soweit herunter drehen, bis diese bündig mit der Klemmplatte sind.

Lower the safety screws (1) on the trolleys until they are flush with clamping device.


9

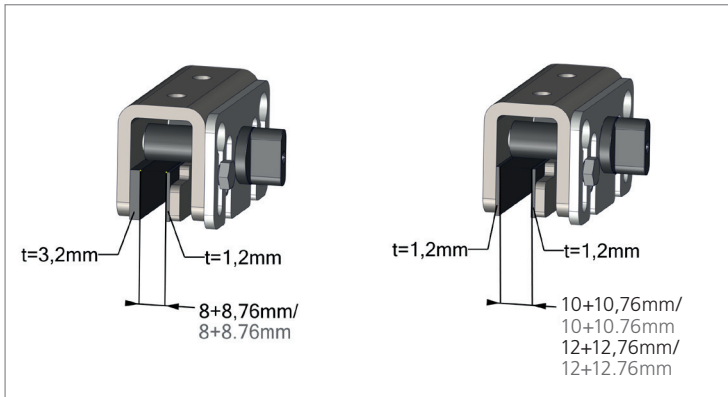
Die Glasscheibe muss bei der Montage der Rollapparate und gegebenenfalls der Auslösebolzen für die Einzugsdämpfung im Bereich der Klemmflächen sauber und fettfrei sein. Daher die Scheibe in diesem Bereich z.B. mit Spiritus oder Aceton reinigen. Weiter empfehlen wir die Reinigung der Klemmflächen im Rollapparat und dem Auslösebolzen. Die Rollapparate ganz auf die Glasscheibe aufschieben, bis die Schutzgummis kopfseitig an der Scheibe anliegen. Die Laufwagen jeweils 45 mm von den Stirnseiten positionieren und auf der Glasscheibe mit einem Anzugsmoment von **17 Nm** klemmen. Hierfür einen Drehmomentschlüssel mit Torx-Aufsatz (TX30) verwenden.

When installing the top hangers and, if applicable, the door damper, the glass pane must be clean and free of grease in the clamping areas. We recommend cleaning the pane in this area with alcohol or acetone cleaner, for example. We also recommend that you clean the clamping surfaces in the top hanger and door damper too. Push the trolley onto the glass pane until the protective rubber pushes against the top of the pane. Position each of the trolleys 45 mm from the edge of the leaf. Using a torque wrench with torx bit (TX30) tighten the clamp with a torque of **17 Nm**.

HELM GT-S 150

Montage ohne Seitenteil / Installation without fixed glazing

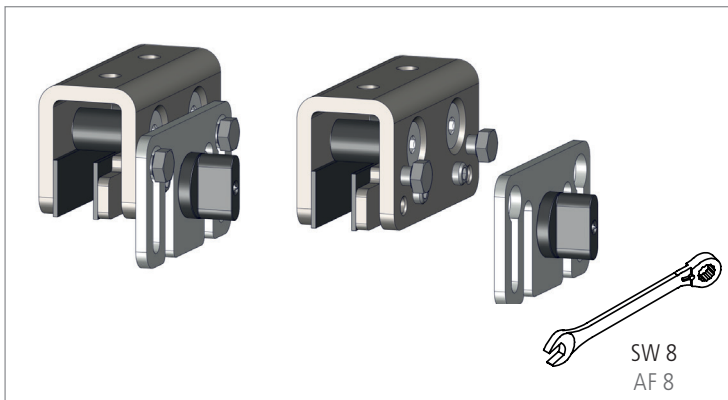
Deckenbündige Montage ohne Seitenteil Flush Ceiling Mount without fixed glazing



10

Die Klemmeinlagen auf die Klemmbacken des Auslösebolzens kleben.

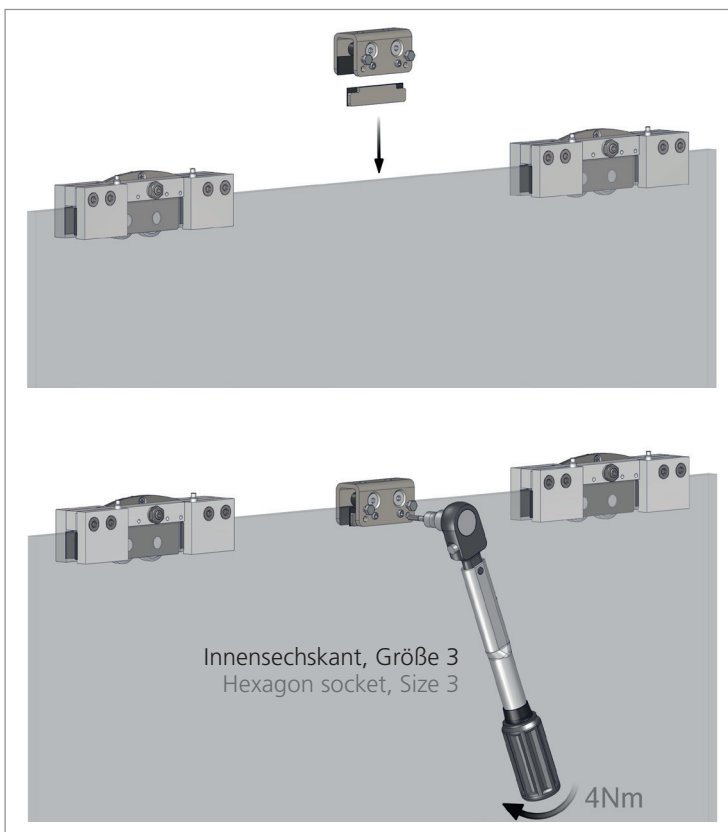
The clamping inserts for the release bolt must be attached onto the clamping jaws of the top clamp.



11

Durch Lösen der Sechskantschrauben (SW 8) die Mitnehmerplatte von der Klemmbacke nach unten abnehmen.

By loosening the hexagon socket wrench (AF 8) you can remove the setting plate from the release bolt.



12

Den Auslösebolzen mittig auf das Türblatt schieben und mit **4 Nm** festziehen.

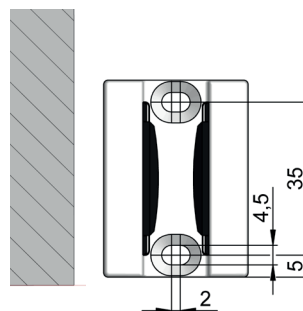
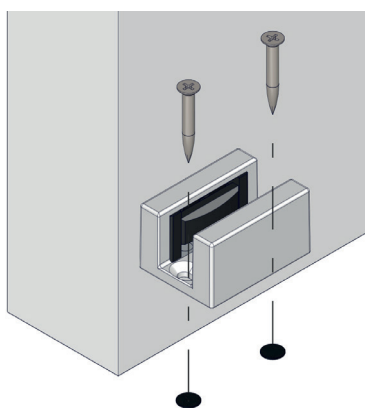
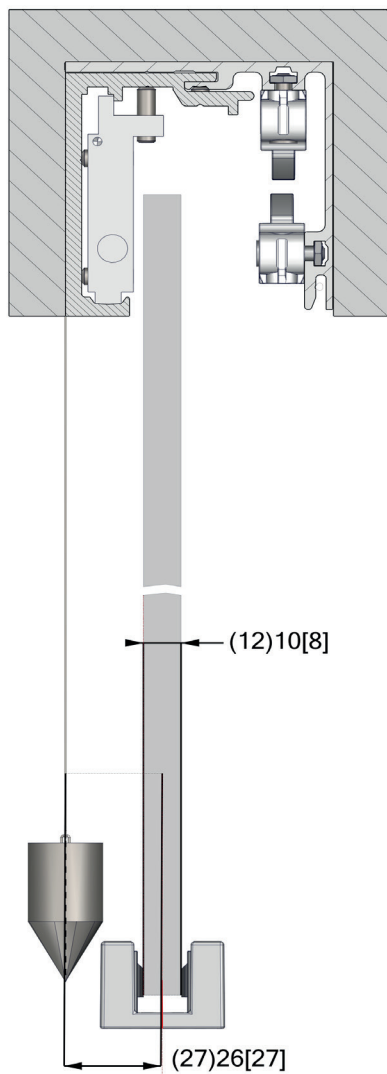
Push the release bolt onto the glass pane until the protective rubber pushes against the top of the pane. Tighten clamp with a torque of **4 Nm**.

Deckenbündige Montage ohne Seitenteil
 Flush Ceiling Mount without fixed glazing

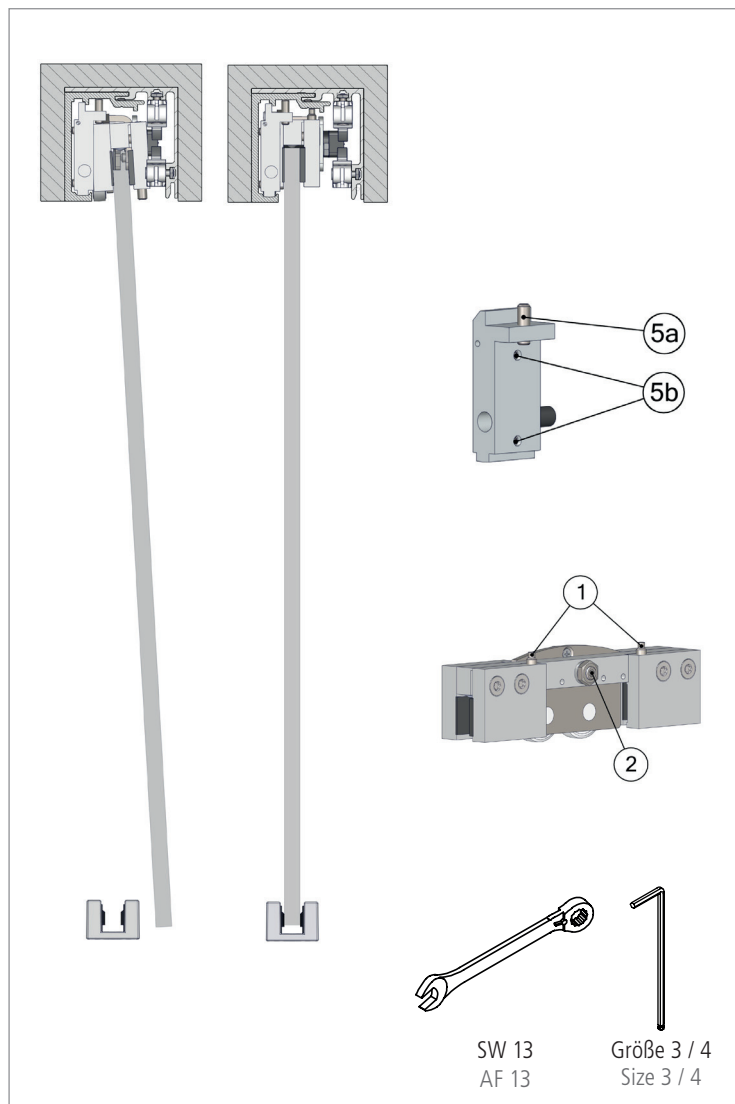
13a/b

Mit einem Lot die Position der Bodenführung ermitteln. Bohrbild übertragen, bohren und die Bodenführung befestigen.

Use a plumb line to determine the position of the bottom guide. Transfer drilling pattern, drill and fix the bottom guide.



Deckenbündige Montage ohne Seitenteil Flush Ceiling Mount without fixed glazing



14

Wichtig: Die Lauflächen der Schienen und die Rollen vor dem Einsetzen des Türblatts säubern. Die Rollapparate sind mit wartungsfreien Kugellagern ausgestattet und dürfen nicht nachgefettet werden.

Das Türblatt neben der Bodenführung in die Laufschiene hängen und über die Exzentrerschrauben (2) mit Hilfe einer Wasserwaage ausrichten (+/-3mm). Anschließend die Exzentrerschraube (2) über die Kontermuttern fixieren.

Die Sicherungsschrauben (1) soweit hoch drehen, bis ein leichter Kontakt zur Laufschiene besteht, dann diese wieder um ½ Umdrehung zurück drehen.

Wichtig: Die Sicherungsschrauben verhindern das Ausheben der Tür bei unsachgemäßer Betätigung.

Die Endanschläge in der Laufschiene am jeweiligen Schienenende so positionieren, dass die gewünschte Türöffnung freigegeben wird und wie folgt klemmen: zuerst die obere Schraube (5a) des Endanschlags anziehen, bis sich das Bauteil in der Schiene gesetzt hat. Nun die unteren Schrauben (5b) leicht anziehen. Anschließend beide Schrauben eine ¼ Umdrehung nachziehen.

IMPORTANT: Clean the running track before inserting door. All trolleys are equipped with maintenance-free bearings and should not be greased.

Position the door pane in the track and align using the eccentric screws (2) and a level (+/-3mm). Then tighten the eccentric screws (2) using the counter nuts. Turn the locking screws (1) until they are in light contact with the track, then turn them back again by a ½ turn.

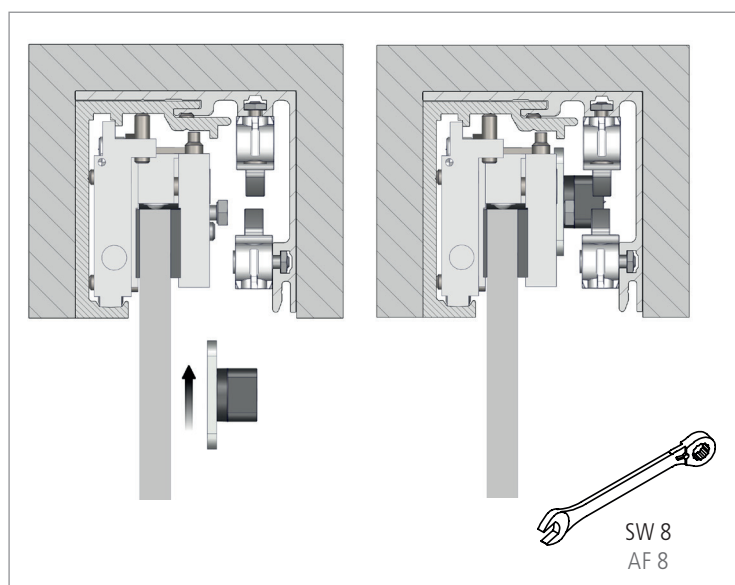
Important: The locking screws serve as the anti-jump system and prevent the door from jumping out if improperly used.

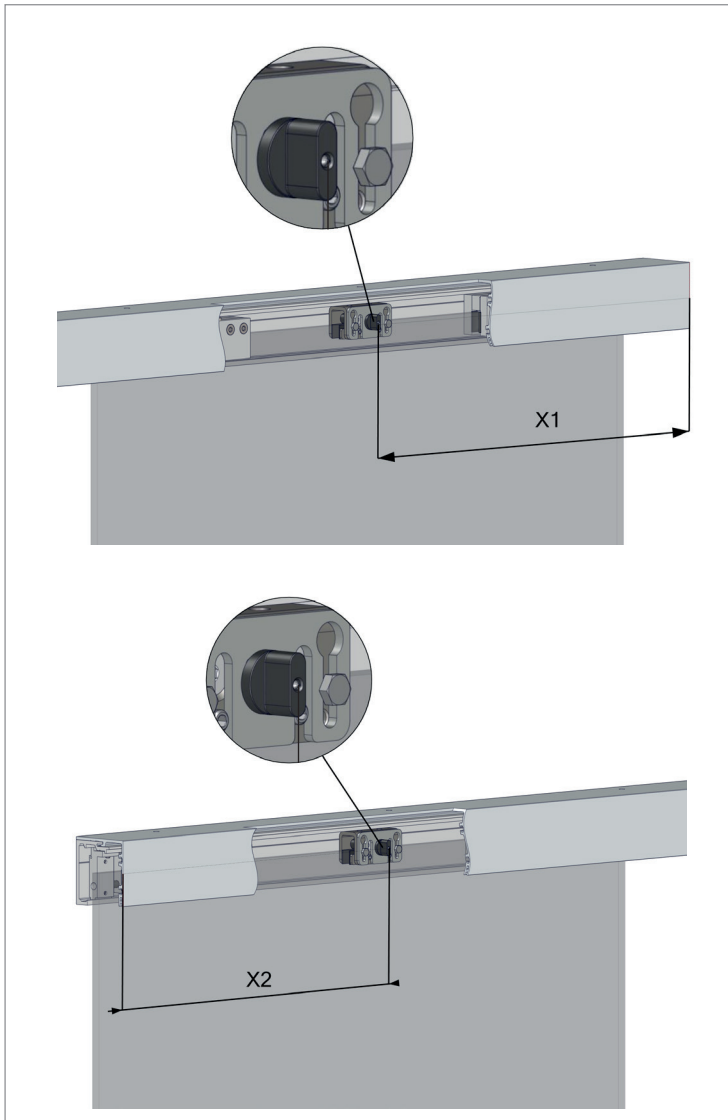
Position the trolley stops in the track at the respective end of the track so that the required door opening is achieved and clamp as follows: screw the top screw (5a) on the stopper until the component has set in the track. Now tighten the bottom screw (5b) slightly. Then retighten both screws by turning them a additional ¼ turn.

15

Die Mitnehmerplatte auf die Klemmplatte des Auslösebolzens vollständig aufschieben bis diese bündig abschließt und über die Sechskantschrauben (SW 8) arretieren.

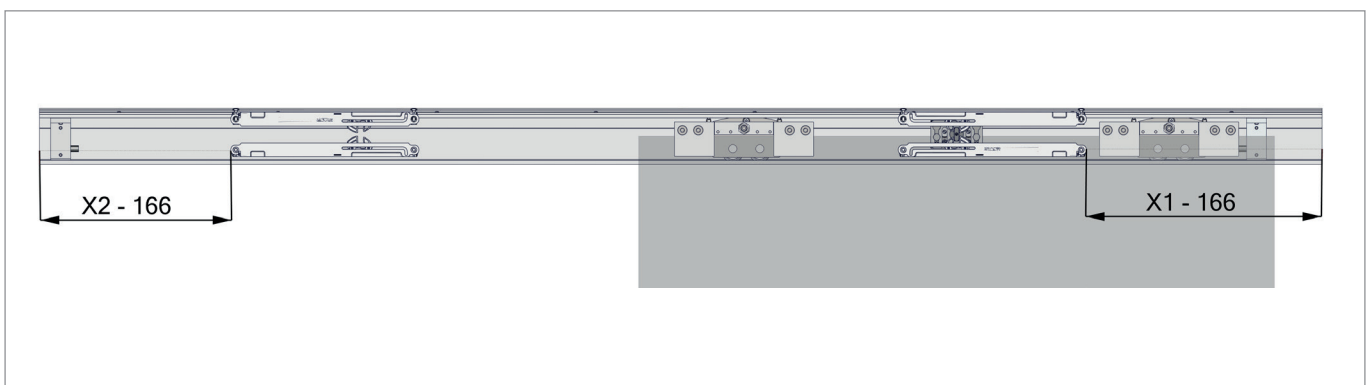
Put the setting plate completely on the release bolt until the plate is flush mounted. Then fix the plate with the hexagon socket wrench (AF 8).



Deckenbündige Montage ohne Seitenteil
Flush Ceiling Mount without fixed glazing

16

Das Türblatt in der rechten Endlage positionieren und Maß X1 von Anfang Montageschiene (rechte Seite) bis Mitte des Auslösebolzens ermitteln. Nun das Türblatt in der linken Endlage positionieren und Maß X2 von Anfang Montageschiene (linke Seite) bis Mitte des Auslösebolzens ermitteln.

Position the glass pane in the right end position and determine Dimension X1 from beginning of installation track (right side) to centre of release bolt. Position the glass panel in the left end position and determine Dimension X2 from beginning of installation track (left side) to centre of release bolt.


17

Von den zuvor ermittelten Maßen „X1“ und „X2“ 166 mm abziehen. Die Einzugsdämpfer nach den errechneten Maßen vom jeweiligen Ende der Montageschiene positionieren und festziehen.

Ein Dämpfer = 80 kg Flügelgewicht, zwei Dämpfer = 150 kg Flügelgewicht

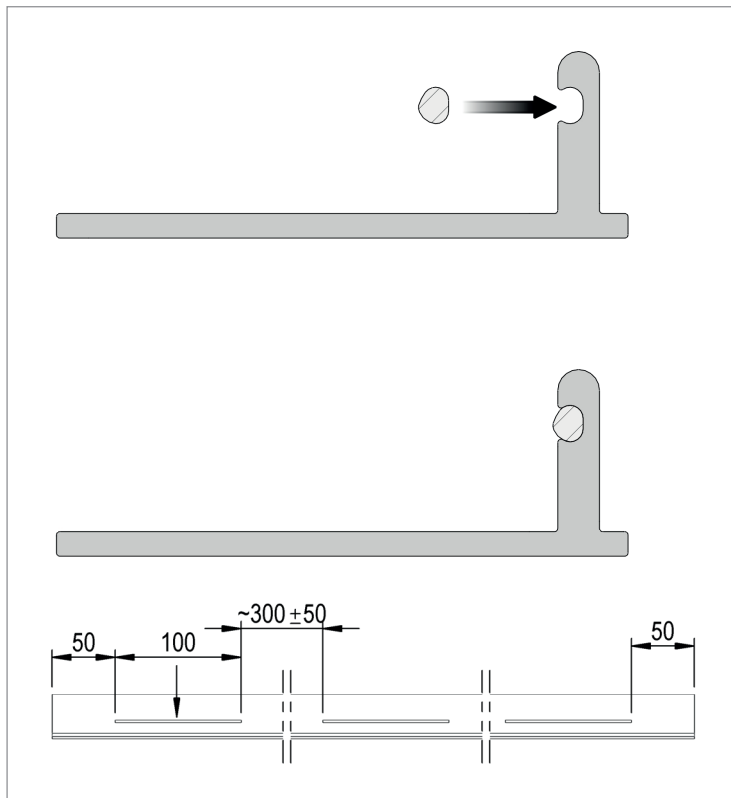
Subtract 166 mm from the preassigned dimensions "X1" and "X2". Position and tighten the dampers according to the dimensions reckoned before.

One damper per track end = 80 kg leaf weight, two dampers per track end = 150 kg leaf weight

HELM GT-S 150

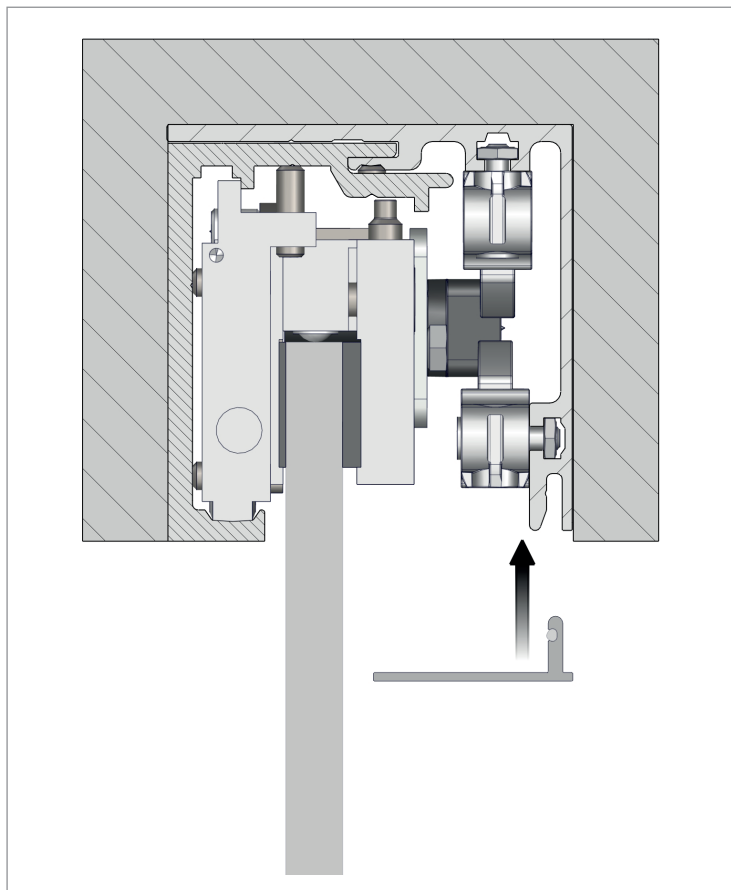
Montage ohne Seitenteil / Installation without fixed glazing

Deckenbündige Montage ohne Seitenteil Flush Ceiling Mount without fixed glazing



18

Drücken Sie die Silikonstücke in die Rille der Blende ein.
Put the silicone pieces into the groove of the cover.



19

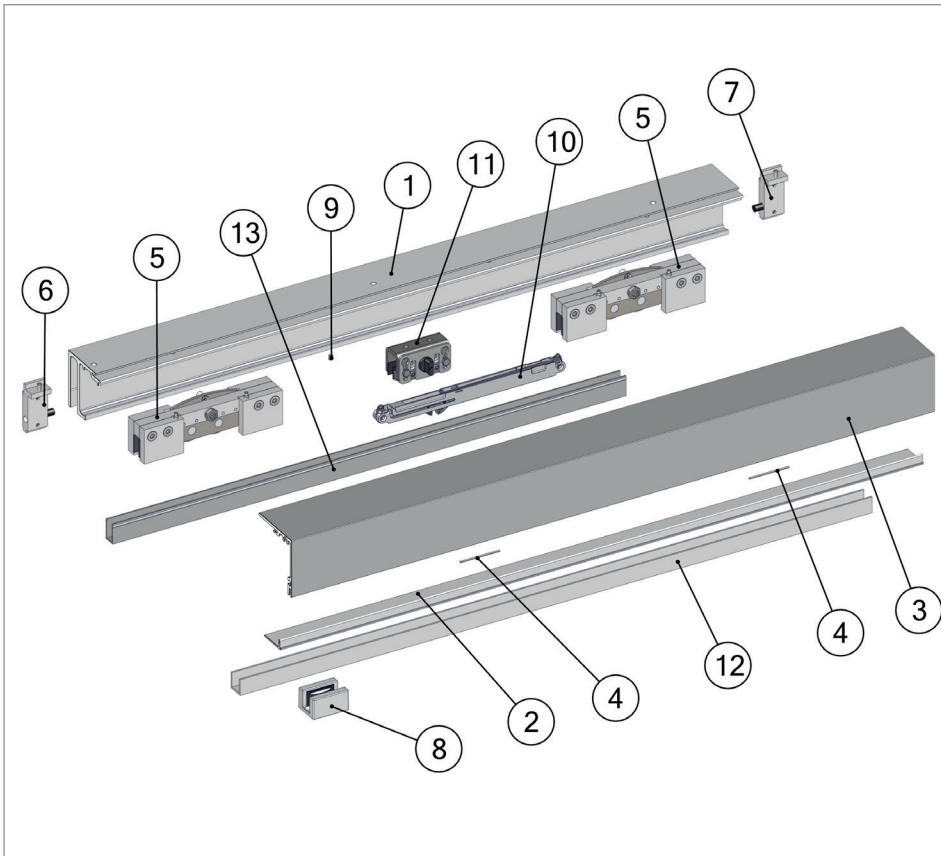
Anschließend setzen Sie die Blende mit dem Führungssteg mittig an die Montageschiene an und drücken sie vollständig ein.

Afterward please put the cover with the guiding ridge centred in the installation track. Please make sure that the cover is completely pressed into the installation track.

HELM GT-S 150

Montage mit Seitenteil / Installation with fixed glazing

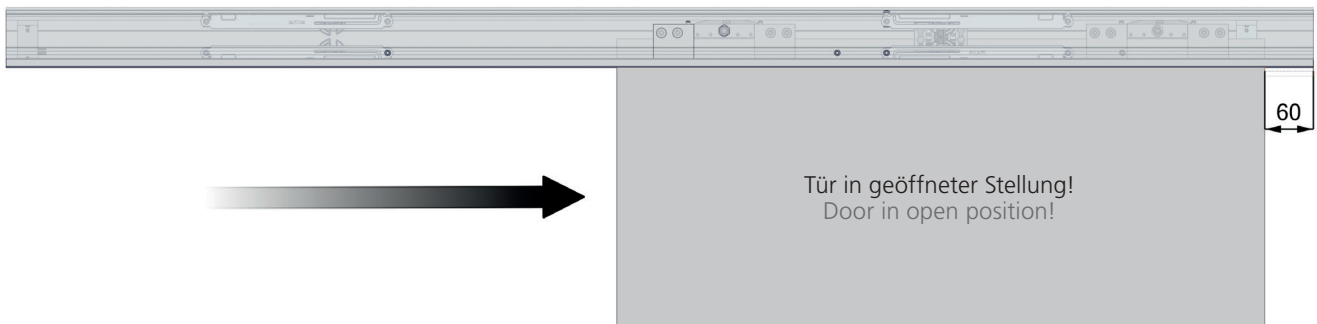
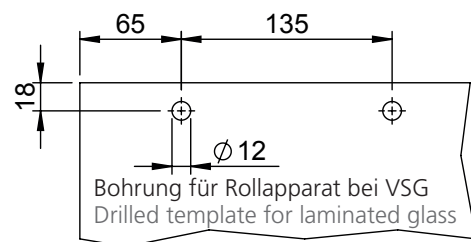
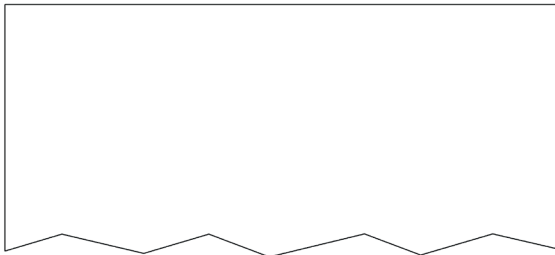
Lieferumfang Included in delivery



1. Laufschiene (mit Seitenteil)/
Track with fixed glazing
2. Blende/ Cover
3. Montageschiene/
Installation track
4. Silikonstück/ Silicone piece
5. Rollapparat/ Trolley
6. Endanschlag links/ End stop left
7. Endanschlag rechts/
End stop right
8. Bodenführung/ Bottom guide
9. Schraube M5 x 5/ Screw M5 x 5
10. Einzugsdämpfer/ Damper
11. Auslösebolzen/ Release bolt
12. U-Schiene für Seitenteil*/
Bottom guide for fixed glazing*
13. Abdeckprofil/ Cover profile

* nicht im Lieferumfang enthalten/ not included

min. 700 mm Einzugsdämpfung beidseitig
min. 510 mm Einzugsdämpfung einseitig
min. 700 mm door damper on both sides
min. 510 mm one damper on one side



The technical drawing shows two views of the GHS 9070-38-3 assembly. The top view is a side cross-section showing the internal mechanism, including a piston rod and various seals. Key dimensions include a total width of 90.7 mm, a mounting flange thickness of 7.3 mm, and a main body height of 38 ± 3 mm. The bottom view is a front elevation showing the overall profile of the cylinder. It features a central piston rod with a diameter of (12)10[8] mm. The mounting bracket at the base has a width of 33 mm and a height of 25 mm. Other dimensions shown are 20 mm for the base plate, 7 mm for the mounting hole offset, and 10 mm for the base plate thickness. The overall height of the assembly is labeled as EH.

GHS = EH - 43

Bsp.: / Example: $DB = 1920,00 - 955,00 - 30,00 - 60,00 = 875,00$

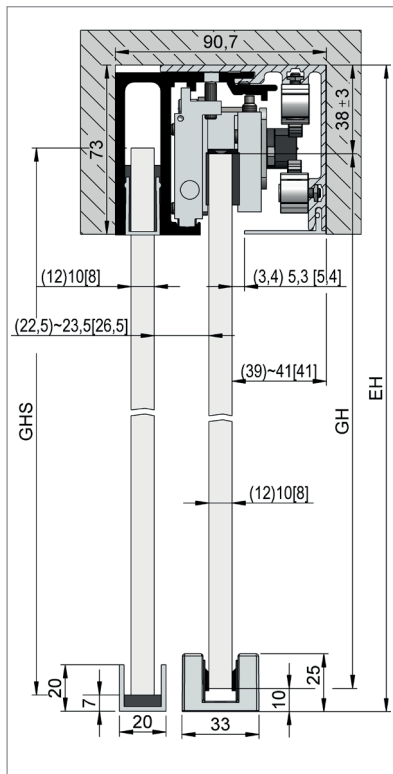


EH = Installation height
LW = Clear width
BH = Drill height
GH = Glass height
GB = Door panel width
MG = Door handle
L = Track length
GA1 = Handle distance 1
GA2 = Handle distance 2
GD = Glass thickness
DB = Walk through distance
G = Weight
T = Cover profile length
S = Side panel
BP = Floor profile
GHS = side panel Height

HELM GT-S 150

Montage mit Seitenteil / Installation with fixed glazing

Deckenbündige Montage mit Seitenteil bei durchlaufender Wand, mit Stangengriff Flush Ceiling Mount with fixed glazing continuous wall, ladder handle



Glashöhe (GH)

$$GH = EH - 10 - 38$$

$$GHS = EH - 43$$

Glass height (GH):

$$GH = EH - 10 - 38$$

$$GHS = EH - 43$$

1 Flügel mit Seitenteil

Panel with fixed glazing

$$\text{Bsp.: / Example: } GH = 2157,00; GA1 = 80,00; GD = 10,00;$$

$$LW = 1800,00; GA2 = 60,00$$

Laufschienenlänge (L)

Track length (L)

$$L = LW + 60,00 + 60,00$$

$$\text{Bsp.: / Example: } L = 1800,00 + 60,00 + 60,00 = 1920,00$$

Länge Abdeckprofil (T)

Cover profile length (T)

$$T = L - S - 60,00$$

$$\text{Bsp.: / Example: } T = 1920,00 - 870,00 = 990,00$$

Glasbreite Schiebetür (GB) max. DB

Door panel width (GB) max. DB

$$GB = \frac{LW + 90,00 + GA1 + GA2 - 50,00}{2,00}$$

$$\text{Bsp.: / Example: } GB = \frac{1800,00 + 90,00 + 80,00 + 60,00 + 50,00}{2,00} = 1040$$

Gewicht Schiebtür (G) in kg

Door panel weight (G) in kg

$$G = GH \times GB \times GD \times 0,0000025$$

$$\text{Bsp.: } G = 2157,00 \times 1040,00 \times 10,00 \times 0,0000025 = 56,08$$

Glasbreite Seitenteil (S) max. DB

Door panel width with side panel (S) max. DB

$$S = \frac{LW + 30,00 - GA1 - GA2 + 50,00}{2,00}$$

$$\text{Bsp.: / Example: } S = \frac{1800,00 + 30,00 - 80,00 - 60,00 + 50,00}{2,00} = 870,00$$

Länge Bodenprofil (BP)

U-channel length (BP)

$$BP = S$$

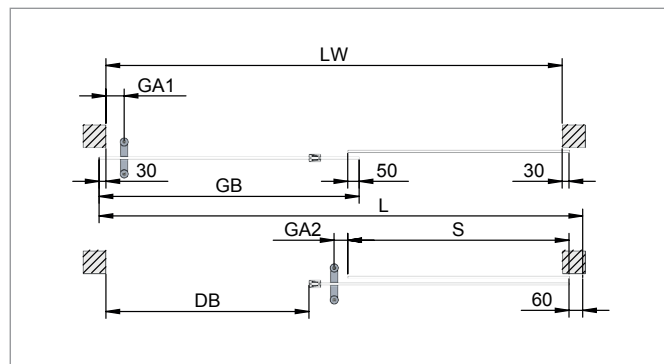
$$\text{Bsp.: / Example: } BP = 870,00$$

Durchgangsbreite (DB)

Walk-through distance (DB)

$$DB = \frac{LW}{2} - GA1 - GA2 + 30,00$$

$$\text{Bsp.: / Example: } DB = \frac{1800,00}{2} - 80,00 - 60,00 + 30,00 = 790,00$$



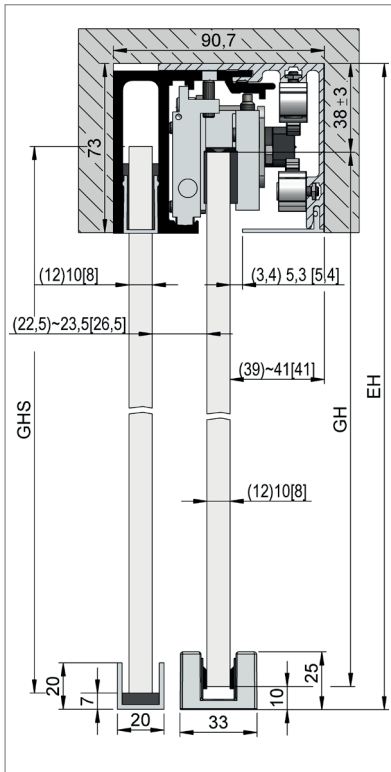
Legende:

EH = Einbauhöhe
LW = lichte Weite
BH = Bohrhöhe
GH = Glashöhe
GB = Glasbreite Schiebetür
MG = Muschelgriff
L = Laufschienenlänge
GA1 = Griffabstand 1
GA2 = Griffabstand 2
GD = Glasdicke
DB = Durchgangsbreite
G = Gewicht in kg
T = Abdeckprofillänge
S = Seitenteil
BP = Bodenprofil
GHS = Glashöhe Seitenteil

Key:

EH = Installation height
LW = Clear width
BH = Drill height
GH = Glass height
GB = Door panel width
MG = Door handle
L = Track length
GA1 = Handle distance 1
GA2 = Handle distance 2
GD = Glass thickness
DB = Walk through distance
G = Weight
T = Cover profile length
S = Side panel
BP = Floor profile
GHS = Side panel height

Deckenbündige Montage mit Seitenteil bei nicht durchlaufender Wand, mit verdecktem Muschelgriff
Flush Ceiling Mount with fixed panel, fixed wall, covered flat handle



Glashöhe (GH)

$$GH = EH - 10 - 38$$

$$GHS = EH - 43$$

Glass height (GH):

$$GH = EH - 10 - 38$$

$$GHS = EH - 43$$

1 Flügel mit Seitenteil

Panel with fixed glazing

Bsp.: / Example: $GH = 2157,00$; $GA1 = 80,00$; $GD = 10,00$;
 $LW = 1800,00$; $GA2 = 60,00$

Laufschienenlänge (L)

Track length (L):

$$L = LW$$

Bsp.: / Example: $L = 1800,00$

Länge Abdeckprofil (T)

Cover profile length (T)

$$T = L - S - 4,00$$

Bsp.: / Example: $T = 1800,00 - 981,00 - 4,00 = 815,00$

Glasbreite Schiebetür (GB) max. DB MG verdeckt

Door panel width (GB) max. DB. door handle (covered)

$$GB = \frac{LW + 50,00 - 8,00}{2,00}$$

Bsp.: / Example: $GB = \frac{1800,00 + 50,00 - 8,00}{2,00} = 921,00$

Gewicht Schiebtür (G) in kg MG verdeckt

Door panel weight (G) in kg door handle (covered)

$$G = GH \times GB \times GD \times 0,0000025$$

Bsp.: / Example: $G = 2157,00 \times 921,00 \times 10,00 \times 0,0000025 = 49,66$

Glasbreite Seitenteil (S) max. DB, MG verdeckt

Door panel width with side panel (S) max. DB. door handle (covered)

$$S = \frac{LW + 50,00 - 8,00}{2,00} + 60,00$$

Bsp.: / Example: $S = \frac{1800,00 + 50,00 - 8,00}{2,00} + 60,00 = 981,00$

Länge Bodenprofil (BP) MG verdeckt:

U-channel length (BP) door handle (covered)

$$BP = S + 4,00$$

Bsp.: / Example: $BP = 981,00 + 4,00 = 985,00$

Durchgangsbreite (DB) MG verdeckt

Walk-through distance (DB) door handle (covered)

$$DB = L - S - 4,00$$

Bsp.: / Example: $DB = 1800,00 - 981,00 - 4,00 = 816,00$

Legende:

EH = Einbauhöhe
 LW = lichte Weite
 BH = Bohrhöhe
 GH = Glashöhe
 GB = Glasbreite Schiebetür
 MG = Muschelgriff
 L = Laufschienenlänge
 GA1 = Griffabstand 1
 GA2 = Griffabstand 2
 GD = Glasdicke
 DB = Durchgangsbreite
 G = Gewicht in kg
 T = Abdeckprofillänge
 S = Seitenteil
 BP = Bodenprofil
 GHS = Glashöhe Seitenteil

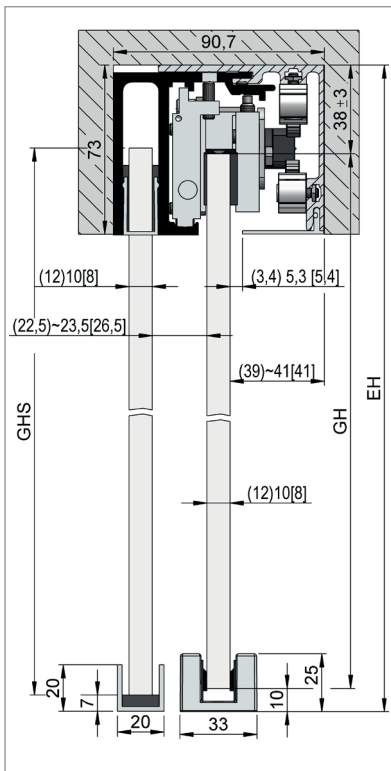
Key:

EH = Installation height
 LW = Clear width
 BH = Drill height
 GH = Glass height
 GB = Door panel width
 MG = Door handle
 L = Track length
 GA1 = Handle distance 1
 GA2 = Handle distance 2
 GD = Glass thickness
 DB = Walk through distance
 G = Weight
 T = Cover profile length
 S = Side panel
 BP = Floor profile
 GHS = Side panel Height

HELM GT-S 150

Montage mit Seitenteil / Installation with fixed glazing

Deckenbündige Montage mit Seitenteil bei nicht durchlaufender Wand, mit halb verdecktem Muschelgriff
Flush Ceiling Mount with fixed panel with fixed wall, half covered flat handle



Glashöhe (GH)

$$GH = EH - 10 - 38$$

$$GHS = EH - 43$$

Glass height (GH):

$$GH = EH - 10 - 38$$

$$GHS = EH - 43$$

1 Flügel mit Seitenteil

Panel with fixed glazing

$$\text{Bsp.: / Example: } GH = 2157,00; GA1 = 80,00; GD = 10,00;$$

$$LW = 1800,00; GA2 = 60,00$$

Laufschienenlänge (L)

Track length (L)

$$L = LW$$

$$\text{Bsp.: / Example: } L = 1800,00$$

Länge Abdeckprofil (T)

Cover profile length (T)

$$T = L - S - 4,00$$

$$\text{Bsp.: / Example: } T = 1800,00 - 943,00 - 4,00 = 853,00$$

Glasbreite Schiebetür (GB) max. DB MG halbverdeckt

Door panel width (GB) max. DB. door handle (half covered)

$$GB = \frac{LW + 50,00 + (GA1 - 4) - 8,00}{2,00}$$

$$\text{Bsp.: / Example: } GB = \frac{1800,00 + 50,00 + (80,00 - 4) - 8,00}{2,00} = 959,00$$

Gewicht Schiebtür (G) in kg MG halbverdeckt

Door panel weight (G) in kg door handle (half covered)

$$G = GH \times GB \times GD \times 0,0000025$$

$$\text{Bsp.: / Example: } G = 2157,00 \times 959,00 \times 10,00 \times 0,0000025 = 51,71$$

Glasbreite Seitenteil (S) max. DB, MG halbverdeckt

Door panel width with side panel (S) max. DB. door handle (half covered)

$$S = \frac{LW + 50,00 - GA1 - 4,00}{2,00} + 60,00$$

$$\text{Bsp.: / Example: } S = \frac{1800,00 + 50,00 - 80,00 - 4,00}{2,00} + 60,00 = 943,00$$

Länge Bodenprofil (BP) MG halbverdeckt

U-channel length (BP) door handle (half covered)

$$BP = S + 4,00$$

$$\text{Bsp.: / Example: } BP = 943,00 + 4,00 = 947,00$$

Durchgangsbreite (DB) MG verdeckt

Walk-through distance (DB) door handle (half covered)

$$DB = L - S - GA1$$

$$\text{Bsp.: / Example: } DB = 1800,00 - 943,00 - 80,00 = 777,00$$

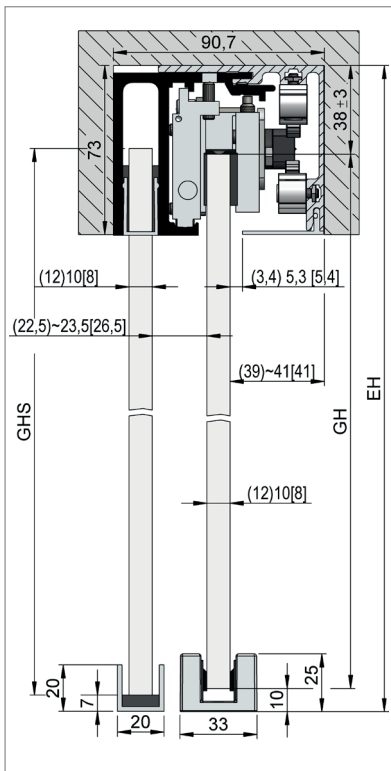
Legende:

EH = Einbauhöhe
 LW = lichte Weite
 BH = Bohrhöhe
 GH = Glashöhe
 GB = Glasbreite Schiebetür
 MG = Muschelgriff
 L = Laufschienenlänge
 GA1 = Griffabstand 1
 GA2 = Griffabstand 2
 GD = Glasdicke
 DB = Durchgangsbreite
 G = Gewicht in kg
 T = Abdeckprofillänge
 S = Seitenteil
 BP = Bodenprofil
 GHS = Glashöhe Seitenteil

Key:

EH = Installation height
 LW = Clear width
 BH = Drill height
 GH = Glass height
 GB = Door panel width
 MG = Door handle
 L = Track length
 GA1 = Handle distance 1
 GA2 = Handle distance 2
 GD = Glass thickness
 DB = Walk through distance
 G = Weight
 T = Cover profile length
 S = Side panel
 BP = Floor profile
 GHS = Side panel height

Deckenbündige Montage mit Seitenteil bei nicht durchlaufender Wand, mit Stangengriff
Flush Ceiling Mount with fixed glazing and fixed wall, ladder handle



Glashöhe (GH)

$$GH = EH - 10 - 38$$

$$GHS = EH - 43$$

Glass height (GH):

$$GH = EH - 10 - 38$$

$$GHS = EH - 43$$

1 Flügel mit Seitenteil

Panel with fixed glazing

Bsp.: / Example: $GH = 2157,00$; $GA1 = 80,00$; $GD = 10,00$;
 $LW = 1800,00$; $GA2 = 60,00$

Laufschienenlänge (L)

Track length (L)

$$L = LW$$

Bsp.: / Example: $L = 1800,00$

Länge Abdeckprofil (T)

Cover profile length (T)

$$T = L - S - 4,00$$

Bsp.: / Example: $T = 1800,00 - 913,00 - 4,00 = 1003,00$

Glasbreite Schiebetür (GB) max. DB

Door panel width (GB) max. DB

$$GB = \frac{LW + GA1 + GA2 + 50,00 - 12,00}{2,00}$$

Bsp.: / Example:

$$GB = \frac{1800,00 + 80,00 + 60,00 + 50,00 - 12,00}{2,00} = 989,00$$

Gewicht Schiebetür (G) in kg

Door panel weight (G) in kg:

$$G = GH \times GB \times GD \times 0,0000025$$

Bsp.: / Example: $G = 2157,00 \times 989,00 \times 10,00 \times 0,0000025 = 53,33$

Glasbreite Seitenteil (S) max. DB

Door panel width with side panel (S) max. DB

$$S = \frac{LW - GA1 - GA2 + 50,00 - 4,00}{2,00} + 60,00$$

Bsp.: / Example:

$$S = \frac{1800,00 - 80,00 - 60,00 + 50,00 - 4,00}{2,00} + 60,00 = 913,00$$

Länge Bodenprofil (BP)

U-channel length (BP)

$$BP = S + 4,00$$

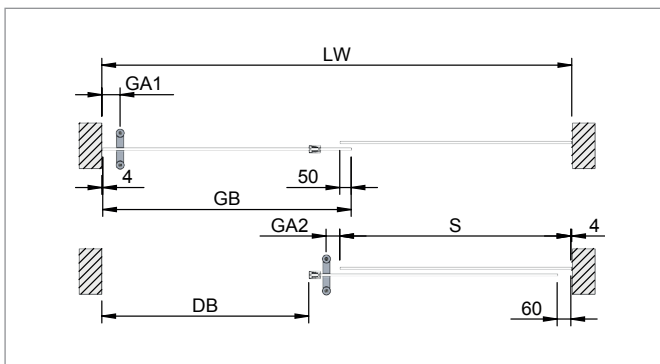
Bsp.: / Example: $BP = 913,00 + 4,00 = 917,00$

Durchgangsbreite (DB)

Walk-through distance (DB)

$$DB = L - S - GA1 - GA2$$

Bsp.: / Example: $DB = 1800,00 - 913,00 - 80,00 - 60,00 = 747,00$

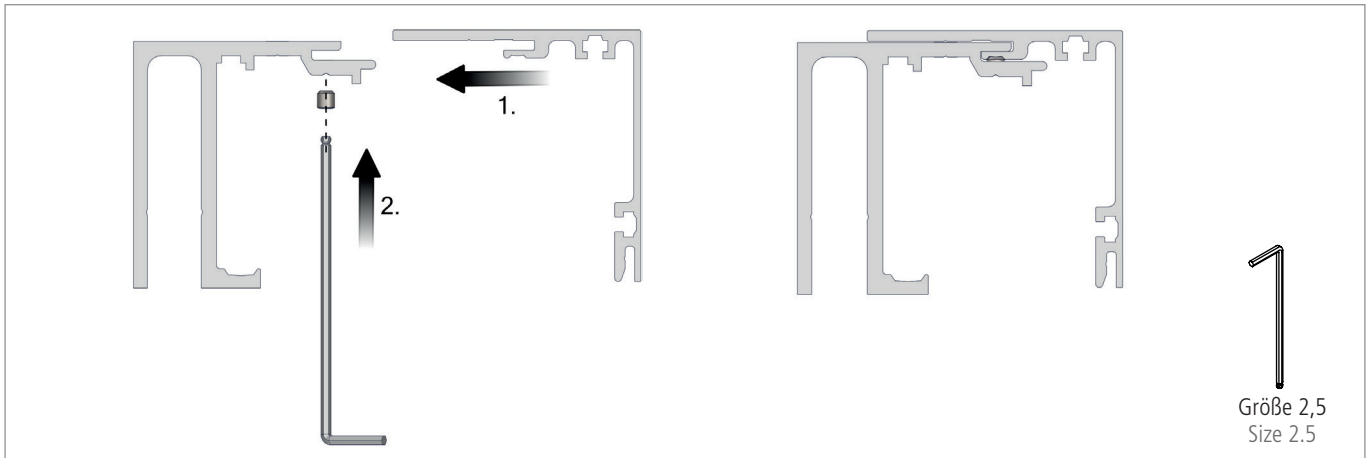


Legende:

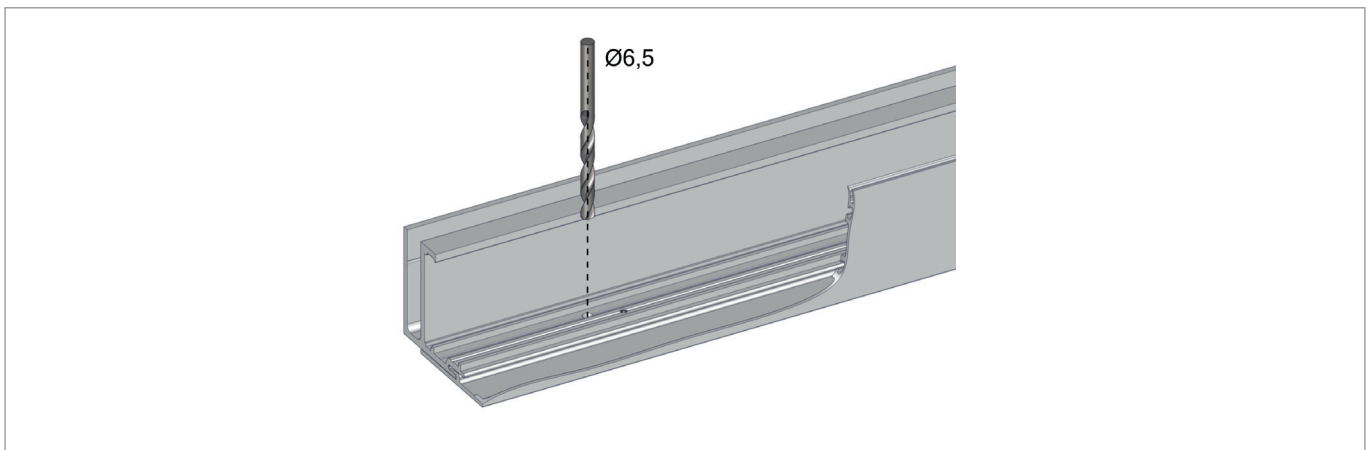
EH = Einbauhöhe
 LW = lichte Weite
 BH = Bohrhöhe
 GH = Glashöhe
 GB = Glasbreite Schiebetür
 MG = Muschelgriff
 L = Laufschienenlänge
 GA1 = Griffabstand 1
 GA2 = Griffabstand 2
 GD = Glasdicke
 DB = Durchgangsbreite
 G = Gewicht in kg
 T = Abdeckprofillänge
 S = Seitenteil
 BP = Bodenprofil
 GHS = Glashöhe Seitenteil

Key:

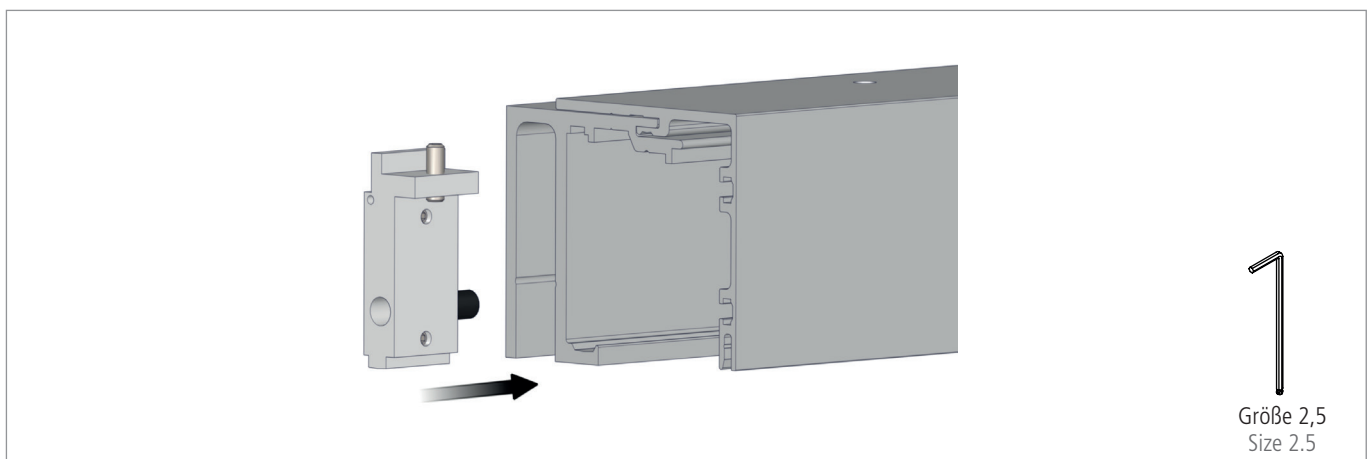
EH = Installation height
 LW = Clear width
 BH = Drill height
 GH = Glass height
 GB = Door panel width
 MG = Door handle
 L = Track length
 GA1 = Handle distance 1
 GA2 = Handle distance 2
 GD = Glass thickness
 DB = Walk through distance
 G = Weight
 T = Cover profile length
 S = Side panel
 BP = Floor profile
 GHS = Side panel height

Deckenbündige Montage mit Seitenteil
Flush Ceiling Mount with fixed glazing

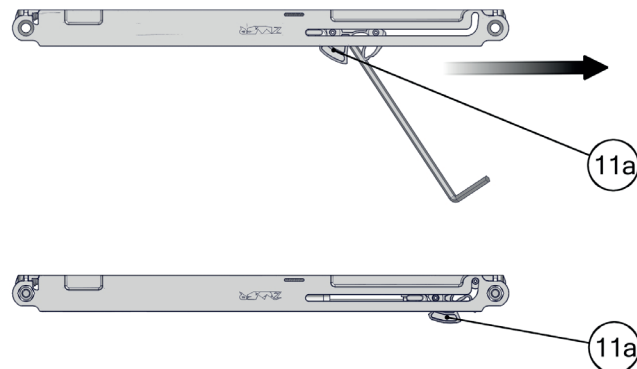
- 1** Die Montageschiene (1) in die Laufschiene (2) einhängen, positionieren, andrücken und die Klemmschrauben mit einem Innensechskantschlüssel anziehen.
Put the installation track (1) into the track (2), position, press on and fix the clamping screws with an allen key.



- 2** Die Bohrungen in der Laufschiene mit einem Ø 6,5 mm Bohrer auf die Montageschiene übertragen und durchbohren.
Transfer the holes from the track to the installation track with a 6.5 mm drill. Drill the installation track.

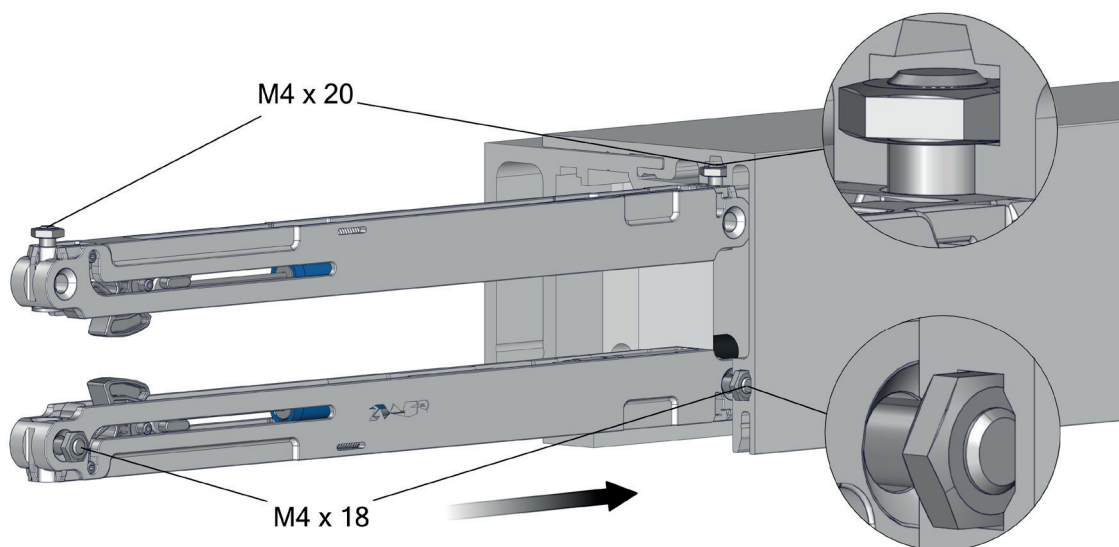


- 3** Die Endanschlüsse stirnseitig in die Laufschiene einschieben und am jeweiligen Schienenende grob positionieren, ohne eine Befestigungsbohrung zu verdecken.
Slide the stoppers into track and position in desired location without covering any fixing bore holes.

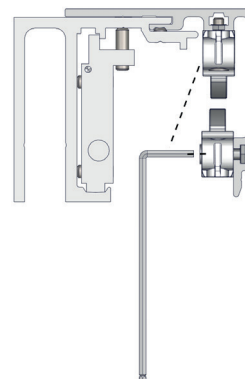
Deckenbündige Montage mit Seitenteil
Flush Ceiling Mount with fixed glazing

4

Die Dämpfer der Einzugsdämpfung spannen. Hierfür die Mitnehmergabel (11a) mit Hilfe eines Innensechskantschlüssels in die Endlage schieben, bis diese in der Vertiefung einrasten.

Stretch the self closing device. Push the tappet (11a) by means of an allen key into the end position until it snaps into the recess.



Ein Dämpfer je Endlage = 80 kg Flügelgewicht
Zwei Dämpfer je Endlage = 150 kg Flügelgewicht/
One damper per track end = 80 kg leaf weight
Two dampers per track end = 150 kg leaf weight



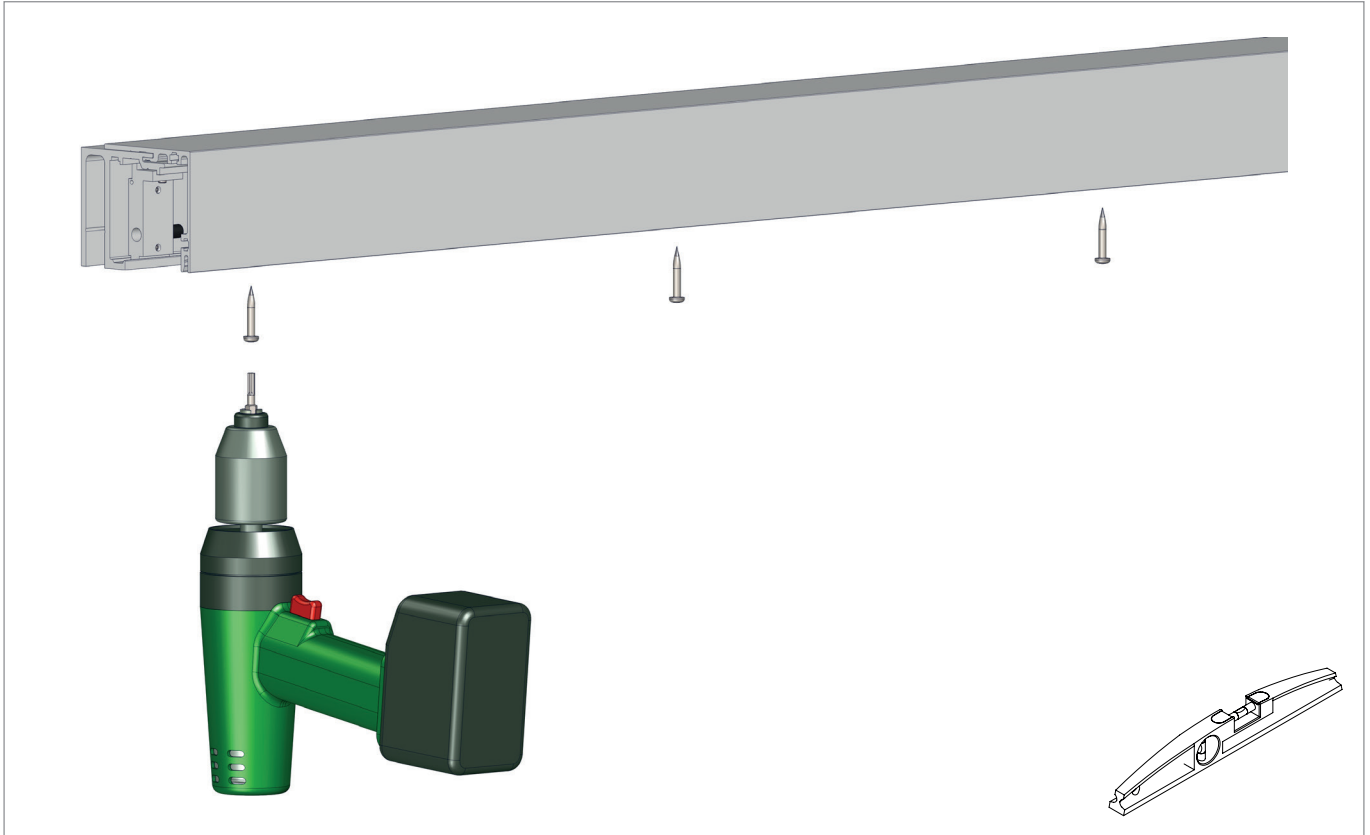
Größe 3
Size 3

5

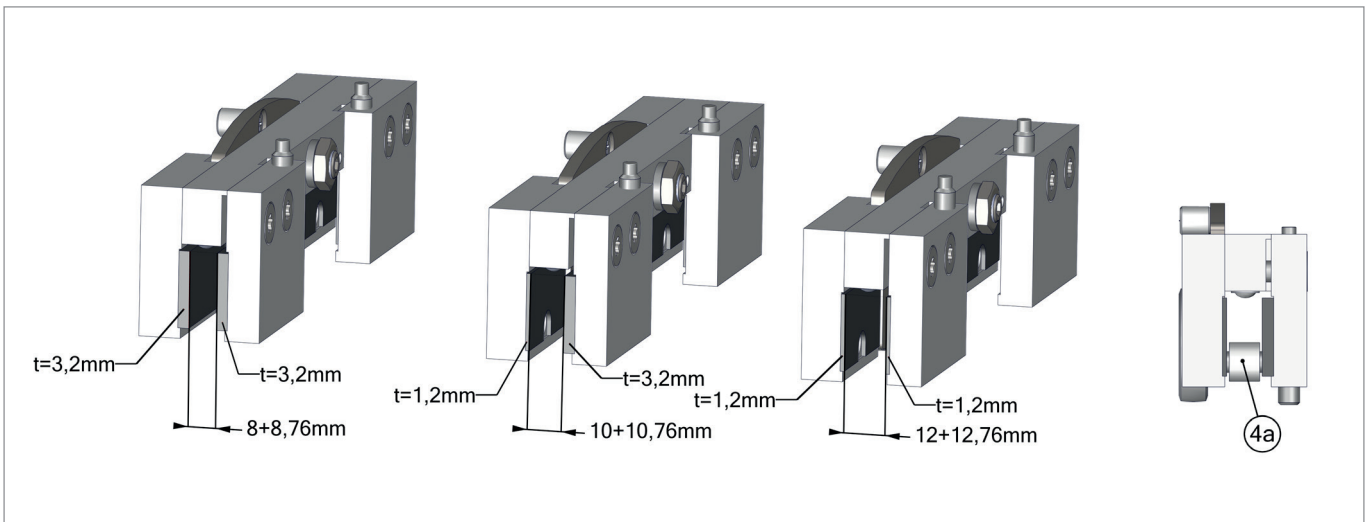
Die Einzugsdämpfer seitlich in die Montageschiene einschieben. Es ist darauf zu achten, dass die Sechskantmutter in die seitliche obere bzw. seitliche untere Nut eingesetzt wird.

Slide the damper into the installation track. Please take care that the hexagon nut is placed in both the top and bottom channels.

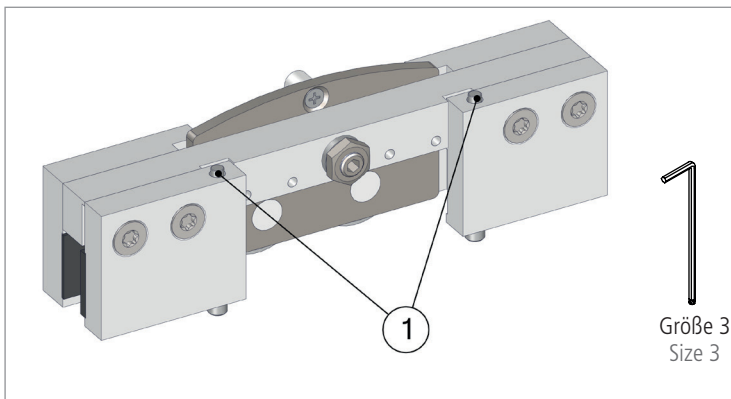
Deckenbündige Montage mit Seitenteil Flush Ceiling Mount with fixed glazing



- 6** Die Laufschiene mit der Montageschiene waagrecht und lotrecht an die Decke montieren.
Wichtig: Nur Befestigungsmaterial verwenden, das für den vorhandenen Untergrund geeignet ist.
 Install the track level on to ceiling.
NOTE: Only use fixing material which is suitable for the existing substrate.

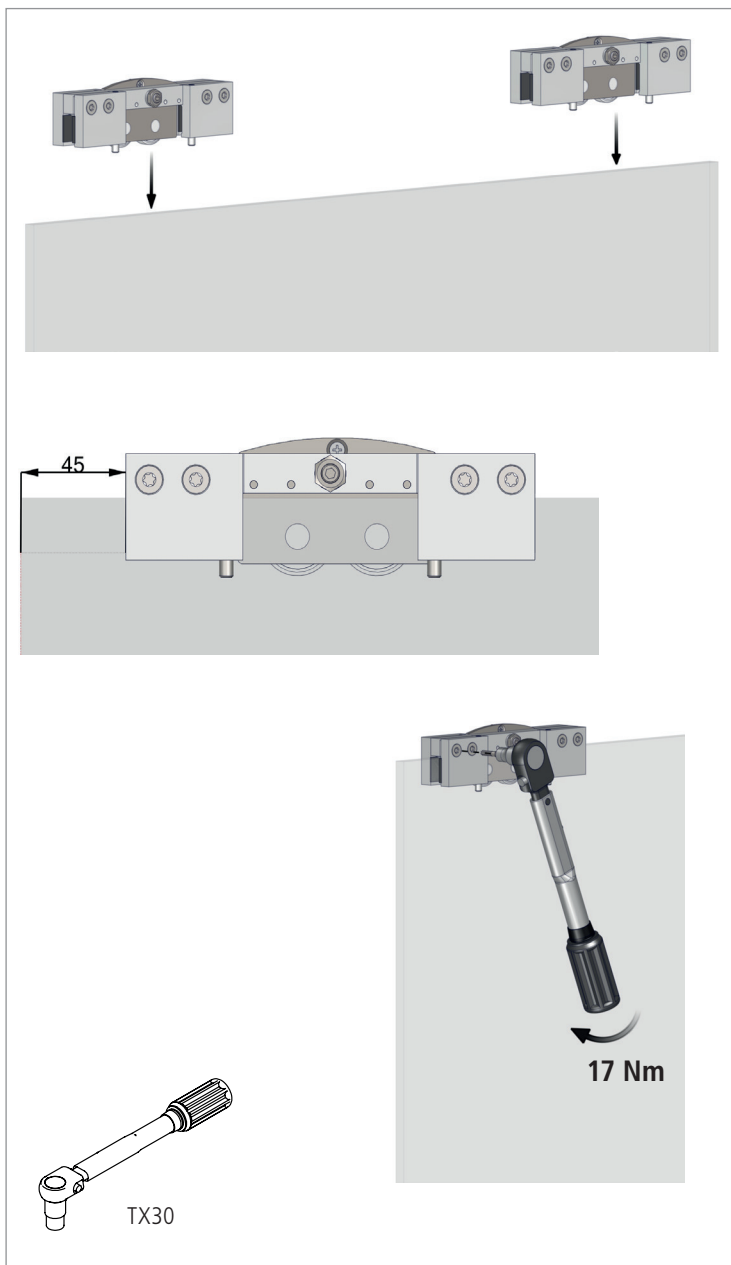


- 7** Die Rollapparate sind werkseitig für eine Verbundsicherheitsglasscheibe (VSG) vormontiert. Bei Verwendung einer Einscheibensicherheitsglasscheibe (ESG) müssen die Bolzen inkl. Hülse (4a) entfernt werden. Bei den Klemmplatten der Rollapparate müssen entsprechend der Glasstärke die Klemmeinlagen eingeklebt werden.
 The trolleys are pre-assembled for a laminated safety glass pane. If using a tempered glass, the bolts including the sleeves (4a) must be removed. The clamping inserts must be stuck onto the clamping jaws according to the glass thickness.

Deckenbündige Montage mit Seitenteil
Flush Ceiling Mount with fixed glazing

8

Die Sicherungsschrauben (1) an den Rollapparaten soweit herunter drehen, bis diese bündig mit der Klemmplatte sind.

Lower the safety screws (1) on the trolleys until they are flush with clamping device.


9

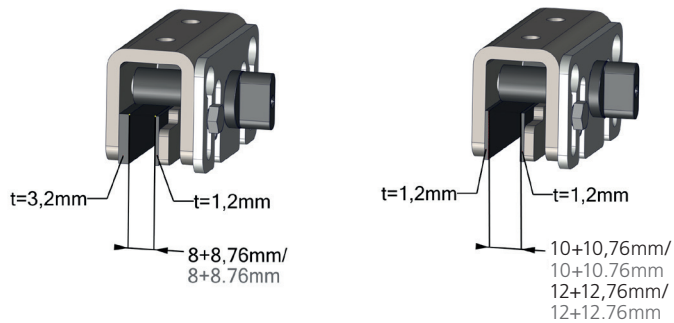
Die Glasscheibe muss bei der Montage der Rollapparate und gegebenenfalls der Auslösebolzen für die Einzugsdämpfung im Bereich der Klemmflächen sauber und fettfrei sein. Daher die Scheibe in diesem Bereich z.B. mit Spiritus oder Aceton reinigen. Weiter empfehlen wir die Reinigung der Klemmflächen im Rollapparat und dem Auslösebolzen. Die Rollapparate ganz auf die Glasscheibe aufschieben, bis die Schutzgummis kopfseitig an der Scheibe anliegen. Die Laufwagen jeweils 45 mm von den Stirnseiten positionieren und auf der Glasscheibe mit einem Anzugsmoment von **17 Nm** klemmen. Hierfür einen Drehmomentschlüssel mit Torx-Aufsatz (TX30) verwenden.

When installing the top hangers and, if applicable, the door damper, the glass pane must be clean and free of grease in the clamping areas. We recommend cleaning the pane in this area with alcohol or acetone cleaner, for example. We also recommend that you clean the clamping surfaces in the top hanger and door damper too. Push the trolley onto the glass pane until the protective rubber pushes against the top of the pane. Position each of the trolleys 45 mm from the edge of the leaf. Using a torque wrench with torx bit (TX30) tighten the clamp with a torque of **17 Nm**.

HELM GT-S 150

Montage mit Seitenteil / Installation with fixed glazing

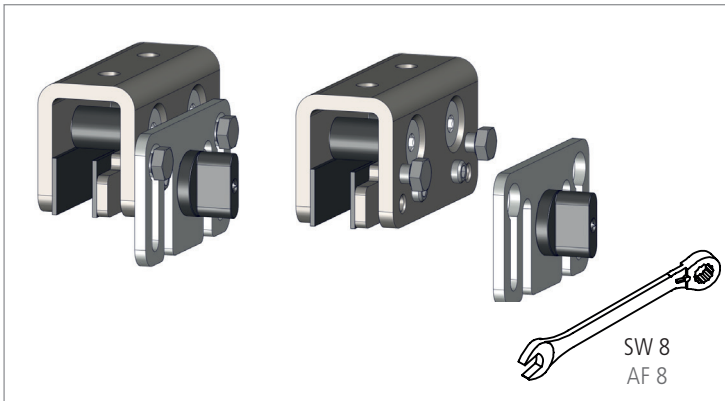
Deckenbündige Montage mit Seitenteil Flush Ceiling Mount with fixed glazing



10

Die Klemmeinlagen auf die Klemmböden des Auslösebolzens kleben.

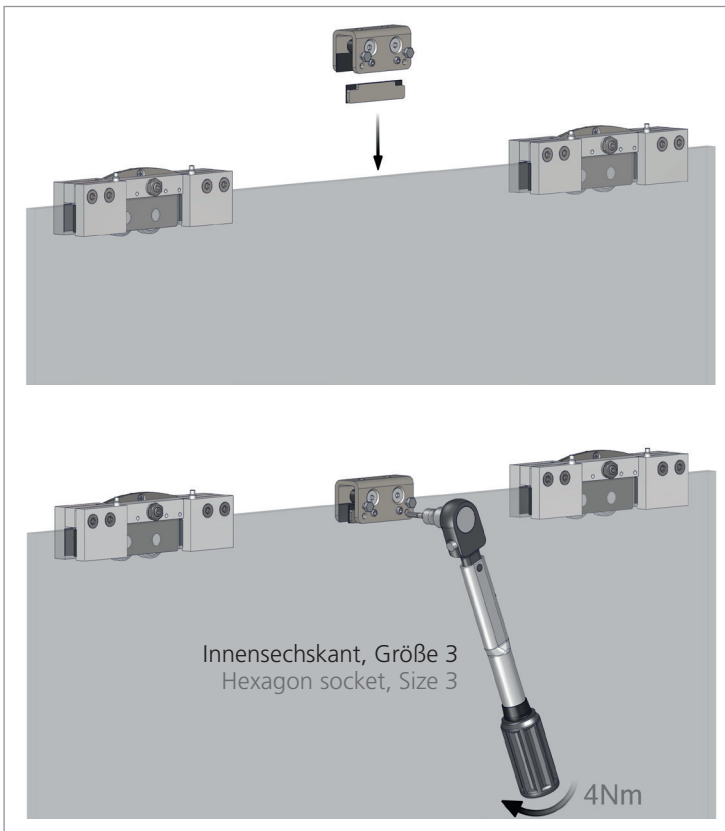
The clamping inserts for the release bolt must be attached onto the clamping jaws of the top clamp.



11

Durch Lösen der Sechskantschrauben (SW 8) die Mitnehmerplatte von der Klemmböden nach unten abnehmen.

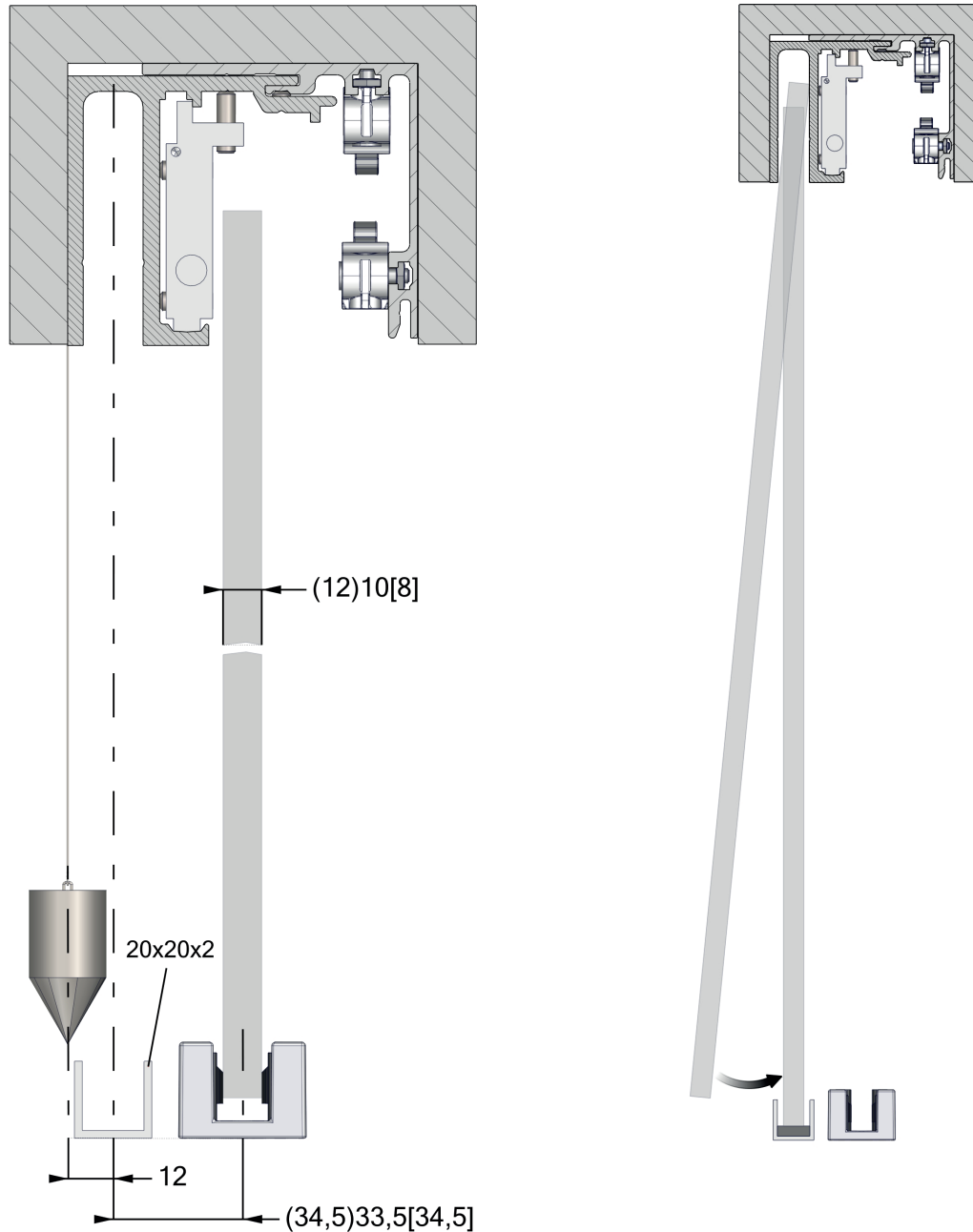
By loosening the hexagon socket wrench (AF 8) you can remove the setting plate from the release bolt.



12

Den Auslösebolzen mittig auf das Türblatt schieben und mit **4 Nm** festziehen.

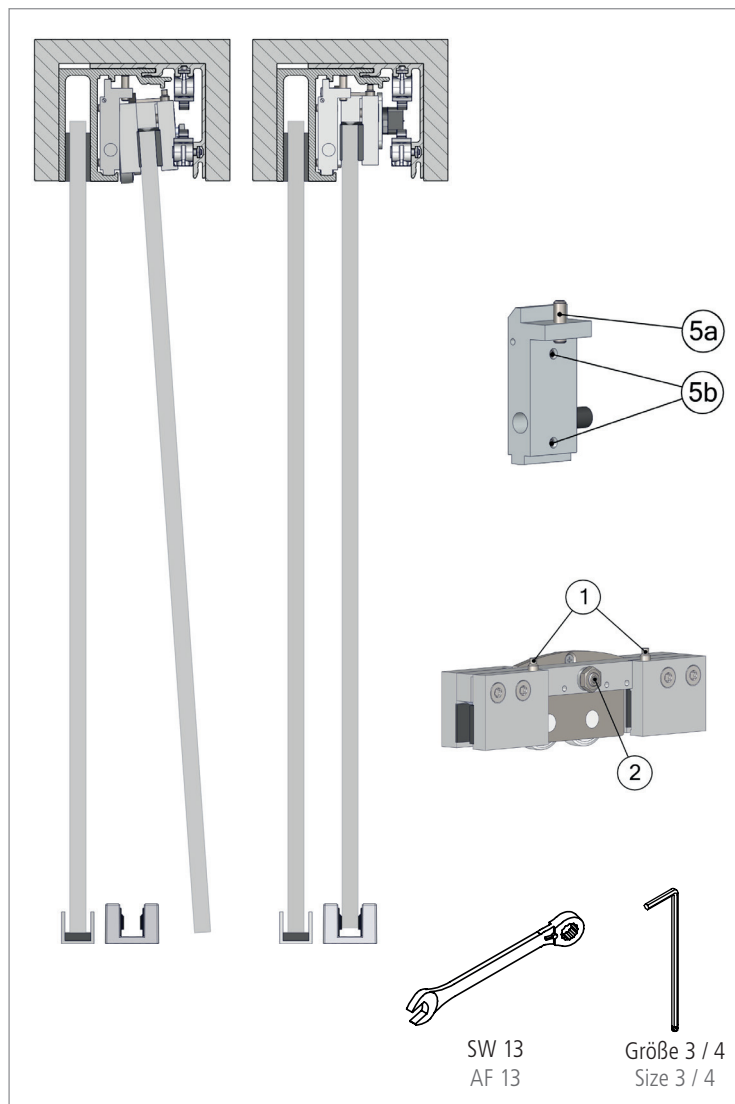
Push the release bolt onto the glass pane until the protective rubber pushes against the top of the pane. Tighten clamp with a torque of 4 Nm.

Deckenbündige Montage mit Seitenteil
Flush Ceiling Mount with fixed glazing

13

Mit einem Lot die optionale U-Schiene (20 x 20 x 2 mm) für das Seitenteil waagrecht auf dem Boden positionieren und verschrauben. Des Weiteren die Bodenführung mit Hilfe des Lots positionieren, Bohrbild übertragen, bohren und die Bodenführung befestigen. Die U-Schiene (20 x 20 x 2 mm) säubern und Verglasungsklötze 5 x 15 mm (bauseits) in die U-Schiene einlegen.

Use a plumb line to determine the position of the optional bottom guide u-track (20 x 20 x 2 mm) for fixed glazing. Drill and fix the u-track horizontally on the ground. Use a plumb line to determine the position of the bottom guide. Transfer drilling pattern, drill and fix the bottom guide. Clean the u-track (20 x 20 x 2 mm) and put glazing blocks 5 x 15 mm (on the part of the building site) into the u-track.

Deckenbündige Montage mit Seitenteil Flush Ceiling Mount with fixed glazing



14

Wichtig: Die Lauflächen der Schienen und die Rollen vor dem Einsetzen des Türblatts säubern. Die Rollapparate sind mit wartungsfreien Kugellagern ausgestattet und dürfen nicht nachgefettet werden.

Das Türblatt neben der Bodenführung in die Laufschiene hängen und über die Exzentrerschrauben (2) mit Hilfe einer Wasserwaage ausrichten (+/-3mm). Anschließend die Exzentrerschraube (2) über die Kontermuttern fixieren.

Die Sicherungsschrauben (1) soweit hoch drehen, bis ein leichter Kontakt zur Laufschiene besteht, dann diese wieder um 1/2 Umdrehung zurück drehen.

Wichtig: Die Sicherungsschrauben verhindern das Ausheben der Tür bei unsachgemäßer Betätigung.

Die Endanschläge in der Laufschiene am jeweiligen Schienenende so positionieren, dass die gewünschte Türöffnung freigegeben wird und wie folgt klemmen: zuerst die obere Schraube (5a) des Endanschlags anziehen, bis sich das Bauteil in der Schiene gesetzt hat. Nun die untere Schraube (5b) leicht anziehen. Anschließend beide Schrauben eine 1/4 Umdrehung nachziehen.

IMPORTANT: Clean the running track before inserting door. All trolleys are equipped with maintenance-free bearings and should not be greased.

Position the door pane in the track and align using the eccentric screws (2) and a level. Then tighten the eccentric screws (2) using the counter nuts. Turn the locking screws (1) until they are in light contact with the track, then turn them back again by a 1/2 turn.

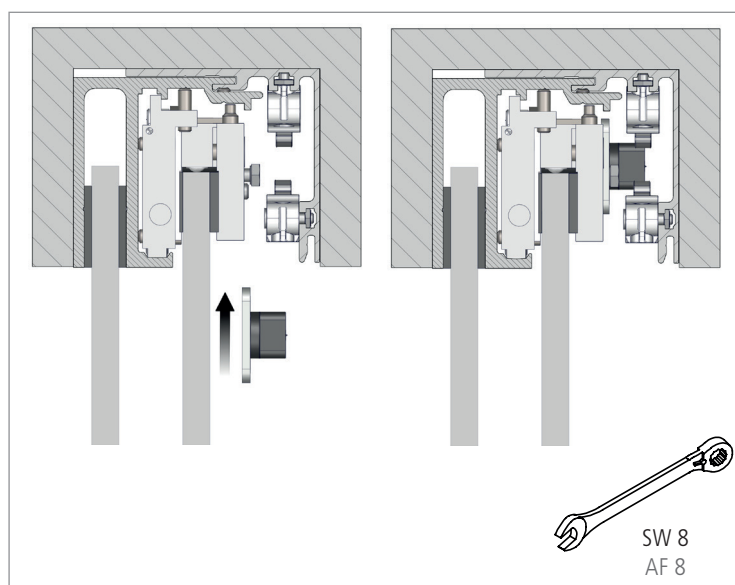
Important: The locking screws serve as the anti-jump system and prevent the door from jumping out if improperly used.

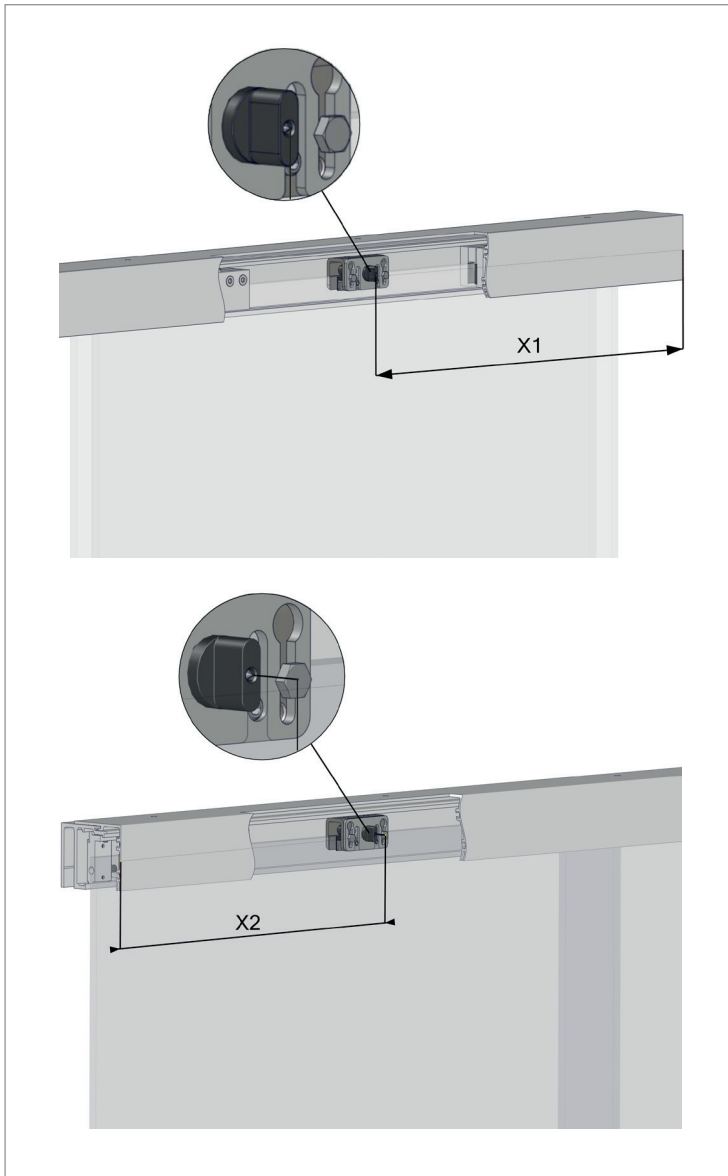
Position the trolley stops in the track at the respective end of the track so that the required door opening is achieved and clamp as follows: screw the top screw (5a) on the stopper until the component has set in the track. Now tighten the bottom screw (5b) slightly. Then retighten both screws by turning them a additional 1/4 turn.

15

Die Mitnehmerplatte auf die Klemmplatte des Auslösebolzens vollständig aufschieben bis diese bündig abschließt und über die Sechskantschrauben (SW 8) arretieren.

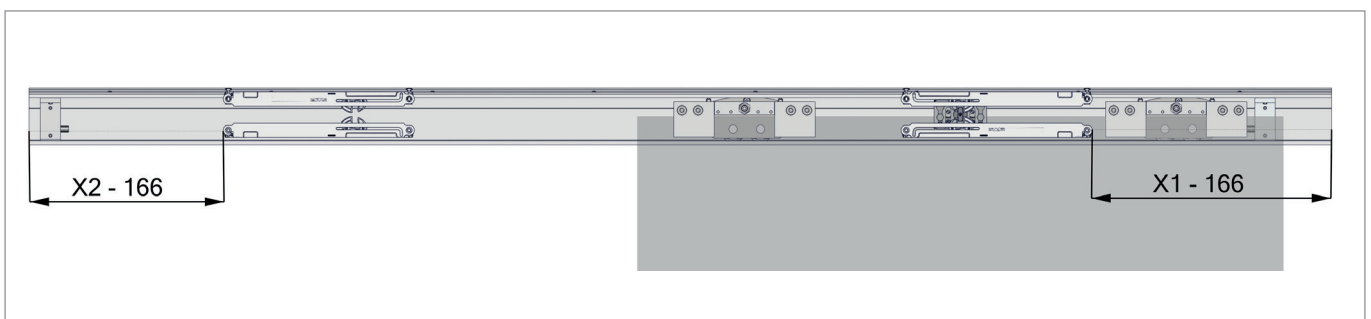
Put the setting plate completely on the release bolt until the plate is flush mounted. Then fix the plate with the hexagon socket wrench (AF 8).



Deckenbündige Montage mit Seitenteil
Flush Ceiling Mount with fixed glazing

16

Das Türblatt in der rechten Endlage positionieren und Maß X1 von Anfang Montageschiene (rechte Seite) bis Mitte des Auslösebolzens ermitteln. Nun das Türblatt in der linken Endlage positionieren und Maß X2 von Anfang Montageschiene (linke Seite) bis Mitte des Auslösebolzens ermitteln.

Position the glass pane in the right end position and determine Dimension X 1 from beginning of installation track (right side) to centre of the release bolt. Position the glass panel in the left end position and determine Dimension X 2 from beginning of installation track (left side) to centre of the release bolt.

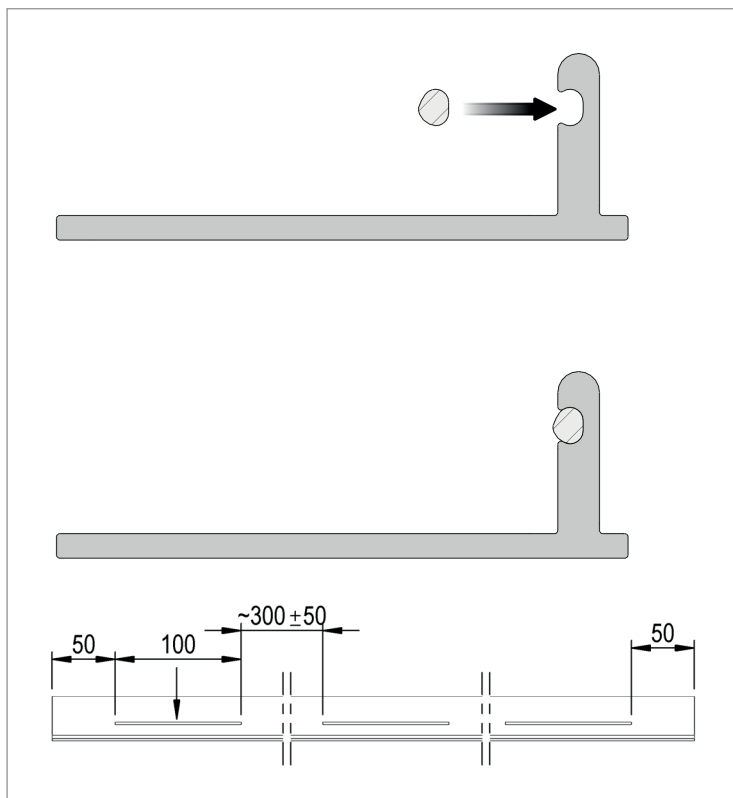

17

Von den zuvor ermittelten Maßen „X1“ und „X2“ 166 mm abziehen. Die Einzugsdämpfer nach den errechneten Maßen vom jeweiligen Ende der Montageschiene positionieren und festziehen.

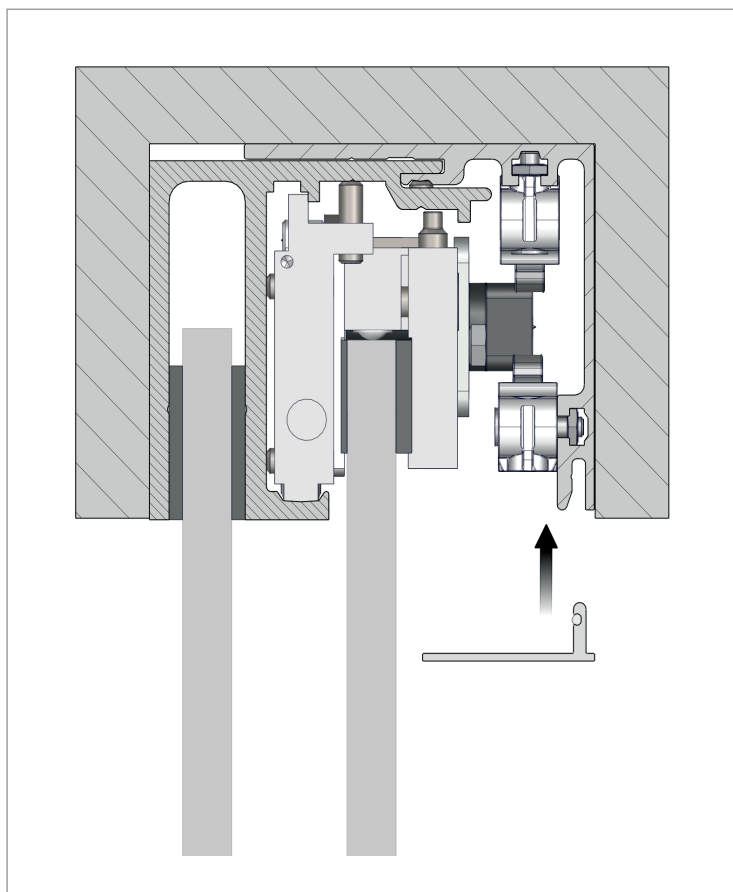
Ein Dämpfer = 80 kg Flügelgewicht, zwei Dämpfer = 150 kg Flügelgewicht

Subtract 166 mm from the preassigned dimensions "X1" and "X2". Position and tighten the dampers according to the dimensions reckoned before.

One damper per track end = 80 kg leaf weight, two dampers per track end = 150 kg leaf weight

Deckenbündige Montage mit Seitenteil
Flush Ceiling Mount with fixed glazing**18**

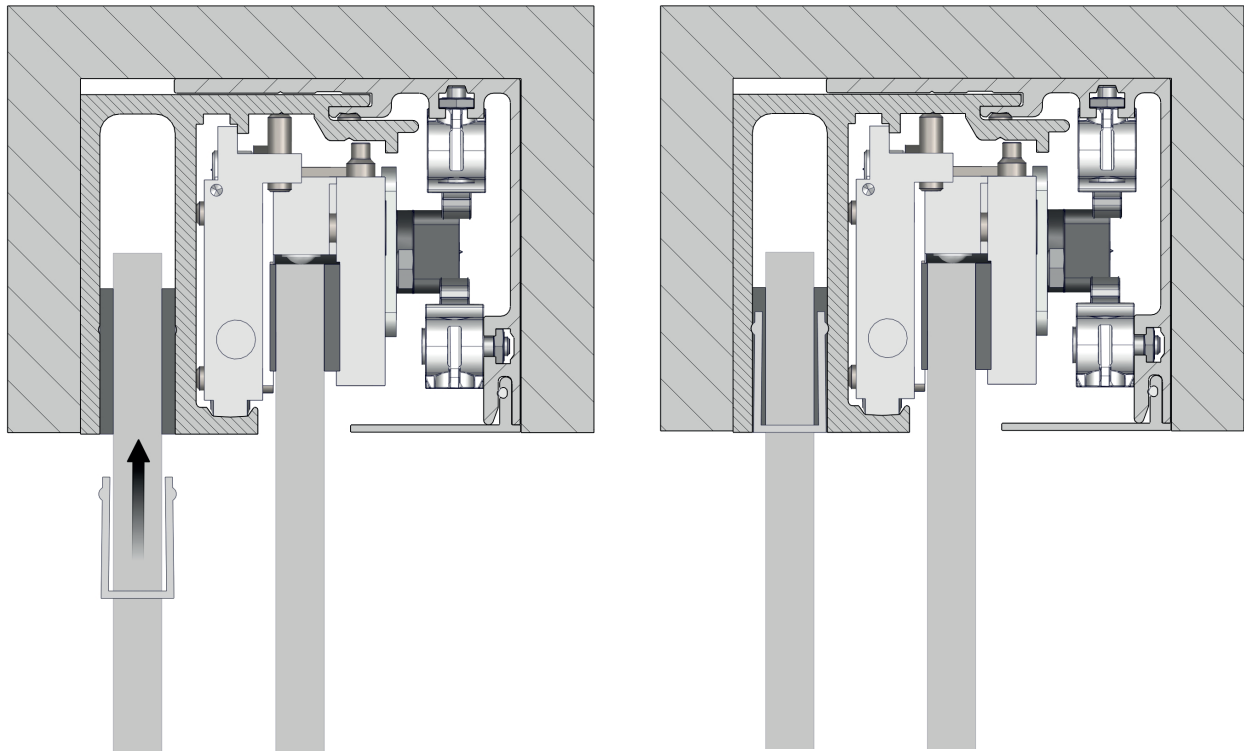
Drücken Sie die Silikonstücke in die Rille der Blende ein.
Put the silicone pieces into the groove of the cover.

**19**

Anschließend setzen Sie die Blende mit dem Führungssteg mittig an die Montageschiene an und drücken sie vollständig ein.

Afterward please put the cover with the guiding ridge centred in the installation track. Please make sure that the cover is completely pressed into the installation track.

Deckenbündige Montage mit Seitenteil
Flush Ceiling Mount with fixed glazing



20

Gegebenenfalls das Abdeckprofil ablängen und dieses in den Kanal des Seitenteils im Durchgang klemmen.
 If necessary cut the cover profile and clip it into the channel to cover to opening next to the fixed glazed panel.

Pflegehinweise
service notes

In diesem Merkblatt finden Sie Empfehlungen, Hinweise und Tipps für den sicheren Umgang mit unseren Produkten und den entsprechenden Schiebeelementen. Das Ziel ist es, Unfälle und Verletzungen zu vermeiden.

This technical data sheet provides you with recommendations, instructions and tips on how to safely handle our products and the corresponding sliding elements. The goal is the prevention of accidents and injuries.

Allgemeine Informationen
General information

Einscheiben-Sicherheitsglas (ESG) ist thermisch vorgespanntes Floatglas, Ornamentglas oder gezogenes Glas, welches bei mechanischer oder thermischer Zerstörung in kleine stumpfkantige Stücke zerfällt und damit weitgehend vor Verletzungen schützt.

Entsprechende Glasprodukte sind z. B. in DIN EN 12150 -1, -2 oder DIN EN 13024-1, -2 beschrieben. Risiken des Bruchverhaltens beim Zerbersten einer Scheibe sind zum einen das explosionsartige Zerspringen der Scheibe in kleine würfelförmige Fragmente (Glaskrümel) und zum anderen das Zusammenhalten größerer Schollen aus noch zusammenhängenden Krümeln, welche beim Herunterfallen Personen treffen und Verletzungen verursachen können.

Bei Sicherheitsscheiben kann es in seltenen Fällen material- und herstellungsbedingt durch Nickelsulfideinschlüsse zu Brüchen kommen. Daher empfiehlt es sich, Sicherheitsgläser mit einer zusätzlichen Heißlagerung zu verwenden. Hierbei wird das Restrisiko für Brüche erheblich minimiert.

Verbund-Sicherheitsglas (VSG) besteht nach Bauregelliste aus zwei oder mehreren Glasscheiben, welche durch mindestens eine organische Zwischenschicht zu einer Einheit verbunden werden. Bei mechanischer Überlastung (Stoß, Schlag, Beschuss) bricht Verbund-Sicherheitsglas zwar an, aber die Bruchstücke haften fest an der Zwischenlage. Es entstehen somit keine losen, scharfkantigen Glasbruchstücke; die Verletzungsgefahr wird weitgehend herabgesetzt.

Tempered safety glass (TSG) is thermally toughened float glass, ornamental glass or drawn glass which during mechanical or thermal destruction disintegrates into small, blunt-edged pieces, extensively protecting against injuries.

Corresponding glass products are described in DIN EN 12150 -1, -2 or DIN EN 13024-1, -2 for instance. Risks of the fracture characteristics during the bursting of a pane are on the one hand the explosive shattering of the pane into small, cubic fragments (glass crumbs) and on the other the retention of large pieces comprised of still-connected crumbs which when falling down can hit persons and cause injuries.

With safety glazing, due to the material or manufacturing on rare occasions fracturing is possible due to nickel sulphide entrapments. That is why it is recommended to use safety glazing with an additional heat soaking since this significantly minimises the residual risk for fractures.

Laminated safety glass (LSG) according to the Construction Products List is made of two or more glass panes that are connected into one unit with at least one organic intermediate layer. Under mechanical overloading (impact, shock, bombardment) the composite safety glass fractures but the fragments adhere firmly to the intermediate layer. The result is that no loose, sharp-edged glass splinters develop; the risk of injury is greatly reduced.

Montage Installation/assembly

Um Verletzungsgefahren zu minimieren sind folgende Maßnahmen bei der Montage zu beachten:

- Der Einbau sollte nur von Fachpersonal, welches speziell für Glasanwendungen bzw. -montage geschult wurde, durchgeführt werden
- Die vorgeschriebene persönliche Schutzausrüstung ist bei der Montage zu tragen
- Glastüren und Glaselemente, die Beschädigungen aufweisen (z. B. Kantenverletzungen, muschelförmige Ausbrüche oder Kratzer), dürfen nicht verbaut werden
- Es ist auf die richtige Materialauswahl und Dimensionierung des Schiebeelements und die richtige Auswahl der Zwischeneinlage (sofern vorhanden) zu achten
- Es ist auf die richtige Auswahl der Beschläge zu achten
- Die Kanten der Schiebelemente dürfen keinen Grat oder scharfe, spitze Ecken aufweisen
- Es ist auf zwängungsfreien Einbau zu achten (keine lokalen Spannungsüberschreitungen durch z. B. zu fest angezogene Schrauben)
- Beim Einbau ist auf die richtige Dimensionierung und Positionierung von Bohrungen z. B. nach DIN EN 12150-1 zu achten
- Der Kontakt zwischen Glas-Metall ist zu vermeiden, dies umfasst auch die Wahl von Montagehilfen
- Die Spaltmaße sind so einzustellen, dass allseitig ein Kontakt mit harten Werkstoffen verhindert wird
- Die Notwendigkeit eines Kantenschutzes für Kanten über dem Boden bzw. an den Längskanten muss geprüft werden
- Berücksichtigung von Anprallvermeidung durch Kenntlichmachung der Schiebeelemente bereits in der Planungsphase, da so auch Beschichtungen, Siebdrucke o. ä. noch möglich sind
- Begrenzung der Höhe der Glaselemente. Bei Scheibenhöhe > 2,50 m sollte zur Beurteilung ein Sachverständiger hinzugezogen werden, da bei höheren Scheiben eine größere Gefahr besteht, durch abstürzende Schollen verletzt zu werden. Bei dieser Beurteilung sind Kriterien, wie z. B. die Nutzungsart, die Umgebung und Umwelteinflüsse zu berücksichtigen
- Das Schiebelement muss bei der Montage der Rollapparate und der Auslösebolzen für die Einzugsdämpfung im Bereich der Klemmflächen sauber und fettfrei sein. Daher ist die Scheibe in diesem Bereich z.B. mit Spiritus oder Aceton zu reinigen. Weiter empfehlen wir die Reinigung der Klemmflächen im Rollapparat und dem Auslösebolzen
- Gläser mit selbstreinigender Beschichtung dürfen mit unseren Beschlägen nicht verwendet werden
- Die Beschläge sind nicht für die Verwendung in Schwimm-, Sauna- und Solebäder geeignet

To minimise the risk of injury, comply with the following measures during installation:

- Installation only by specialists who have been specifically trained for glass applications and installation
- Always wear the specified personal protective equipment during installation
- Glass doors and glass elements that exhibit damages (e.g. edge damage, shell-shaped bursts, chips or scratches) must not be installed
- Pay attention to correct material selection and dimensioning of the sliding elements and the correct choice of the intermediate layer (if extant)
- Ensure the correct selection of the fittings
- The sliding element edges must not exhibit any flash or sharp corners
- Pay attention to tension-free installation (no local excessive stresses, for instance due to overtightened screws)
- During installation comply with the correct dimensioning and positioning of the holes as per DIN EN 12150-1
- Prevent contact between glass and metal; this also includes the selection of installation aids
- Set the gap dimension so that contact with hard materials is prevented on all sides
- Check the necessity of an edge protection for edges above the floor or on longitudinal edges
- Consider preventing impacts by identifying the sliding elements already in the planning phase since coatings, screen printing or similar are still possible
- Limit the height of the glass elements. In case the pane height is > 2.50 m, involve an expert for appraisal since with higher panes there is a great danger of injury due to falling pieces. This appraisal needs to take criteria such as the type of use, the environment and the environmental influences into account
- The sliding element must be clean and free of grease around the clamping faces during the installation of the rolling apparatus and the fly bolts for the soft closing system. For that reason clean the pane in this area, for instance with ethanol or acetone. We further recommend also cleaning the clamping faces in the rolling apparatus and the fly bolts
- Do not use panes with self-cleaning coatings with our fittings
- The fittings are not suitable for use in swimming pools, saunas or brine baths

**Pflege
Care**

Die Reinigung von eloxiertem Aluminium darf nicht mit Säuren oder anderen alkalischen Reinigern erfolgen. Weiterhin sollten zur Reinigung keine Scheuermittel und auch keine Stahlwolle verwendet werden. Staub, Flecken und leichte Verschmutzungen lassen sich mit lauwarmem Wasser entfernen. Hartnäckige Schmutzstellen, wie Gips- oder Zementreste, lösen sich leicht, wenn Sie einige Spritzer eines herkömmlichen Netzmittels (z.B. Geschirrspülmittel) ins Wasser geben. Ein kleiner Spritzer vom Netzmittel reicht aus, um gute Ergebnisse bei der Reinigung zu erzielen. Wir weisen ausdrücklich darauf hin, dass die Eloxalschicht mit Mörtel oder Kalkwasser beschädigt werden kann. Es ist also wichtig, dass der Eimer mit Wasser absolut keine anderen Stoffe enthält, außer einem Netzmittel.

Do not clean anodised aluminium with acids or other alkaline cleaners. Furthermore, scouring powder and steel wool should not be used for cleaning. Dust, stains and light soiling can be removed with lukewarm water. Stubborn soiling such as gypsum or cement remnants can be easily removed if you add a few squirts of a conventional wetting agent (like dish washing liquid) to the water. A small squirt of a wetting agent is sufficient to obtain good results during cleaning. We explicitly point out that the anodised coating can be damaged by mortar and lime water. That means it is important that the bucket with water does not contain any substances other than a wetting agent.

**Wartung
Maintenance**

Um Verletzungsgefahren zu minimieren sind folgende Maßnahmen bei Betrieb und Wartung von Ganzglaselementen zu beachten:

- Sitz und Gängigkeit der Beschläge überprüfen und Justierung der Tür regelmäßig kontrollieren. Notwendige Einstellungen sind durch eine Fachfirma durchzuführen
- Glastüren und Glaselemente die Beschädigungen aufweisen (z. B. Kantenverletzungen, muschelförmige Ausbrüche und Kratzer) sind abzusperren und auszutauschen
- Der Kontakt zwischen Glas und Metall ist zu vermeiden, dies umfasst auch die Wahl von Montagehilfen
- Verschmutzungen sollten von den Laufflächen der Laufschiene regelmäßig entfernt werden
- Bei der Reinigung der Glasscheibe ist der Einsatz von mechanischen Reinigungsklingen zu vermeiden (um einer Beschädigung des Glases vorzubeugen)

To minimise the risk of injury, comply with the following measures during operation and maintenance of all-glass elements:

- Regularly check the fit and smooth engagement of the panes and the adjustment of the door. Have a specialist company make any necessary adjustments
- Cordon off and replace glass doors and glass elements that exhibit damages (e.g. edge damages, shell-shaped chips or scratches)
- Prevent contact between glass and metal; this also includes the selection of installation aids
- Regularly remove soiling from the track rail running faces
- When cleaning the glass pane, avoid the use of mechanical cleaning blades (to prevent damage of the glass)

**Bestimmungsgemäße Verwendung
Intended use**

Bei der alltäglichen Verwendung beugen diese Punkte einer Beschädigung der Glastür und den Beschlägen vor:

- Das Schiebeelement nicht verkeilen
- Handbetätigte Schiebeelemente nur an den hierfür vorgesehenen Türgriffen und Türdrückern öffnen und schließen
- Handbetätigte Schiebeelemente nicht zuwerfen und nicht stoßen, sondern langsam in die gewünschte Position führen
- Wenn die Leichtgängigkeit des Schiebeelements nicht mehr gegeben ist, nach Ursachen suchen und diese beseitigen. Keine Gewalt anwenden!

During daily use, these points prevent damage to the glass door and the fittings:

- Do not wedge-in the sliding element
- Open and close hand-operated sliding elements using only the intended door handles and door openers
- Do not slam and shove hand-operated sliding elements; slowly guide them into the desired position
- If a pane is no longer easy to move, find the cause and repair it. Do not use force!

Woelm GmbH

Hasselbecker Str. 2-4
D - 42579 Heiligenhaus
Tel.: + 49 (0) 20 56 - 18 - 0
Fax: + 49 (0) 20 56 - 18 - 21
www.woelm.de
contact@woelm.de

Woelm Austria GmbH

Seewalchen 5a
A - 5201 Seekirchen
Tel.: + 43 (0) 62 12 - 25 02
Fax: + 43 (0) 62 12 - 69 95
www.woelm.at
contact@woelm.at

Die technischen Angaben entsprechen dem neusten Stand. Änderungen in Konstruktion und Formgestaltung, die dem Fortschritt dienen, behalten wir uns vor. Wir bitten um Verständnis, dass für Druckfehler oder Irrtümer keine Haftung übernommen werden kann. Der Nachdruck ist, auch auszugsweise, ohne unsere ausdrückliche Genehmigung nicht gestattet.

Art.-Nr.: DS032016/09.2017
Hiermit werden alle früheren Montageanleitungen ungültig.

The technical specifications are up-to-date. We reserve the right to make modifications with regard to design and styling which serve the purpose of technical improvement. We appreciate your understanding that we assume no liability for any typing errors or any other errors. The reproduction of this document, in extracts or complete, is not permitted without our express written permission.

Part no.: DS032016/09.2017
This installation instructions supersedes all previous installation instructions.